
INGLÉS
FACILITO
SU PRONUNCIACIÓN
RÁPIDO
DIRECTO
SENCILLO
SIN MAESTRO
GueCer 99
aribel Gutz

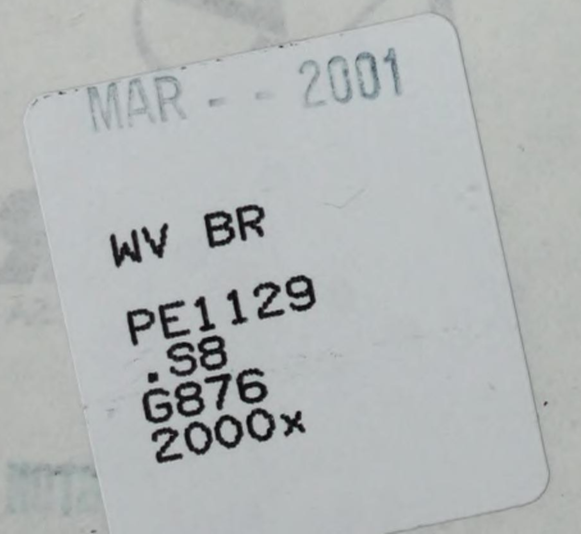
INGLÉS FACILITO

Idea original y temas de contenido: Sra. Georgina Greco
Colaboración pagada y remunerada: Maribel Gutz

ISBN: 970-606-116-9

Segunda edición: febrero del 2000

Impreso en México
Printed in Mexico



© 1998 por [illegible] S. A. de C. V. Melesio Morales
[illegible] (San Ángel), México, D. F.
Tel. [illegible] y Fax: [illegible]

Idea original y temas de [illegible]
Colaboración pagada y [illegible]

ISBN: 970 - [illegible]

Segunda edición [illegible]

Impreso en México
Printed in Mexico

INDICE

INTRODUCCION

Pensando en usted, es que se elaboró el libro que ahora tiene entre sus manos.

Aprender el idioma *Inglés* debe ser su primer pensamiento al comenzar a hojear las páginas, que contienen paso a paso los elementos necesarios para que *casi instantáneamente*, usted empiece a introducirse en un nuevo mundo que le resultará pleno de agradables sorpresas, ya que se topará, primeramente, con los verbos más utilizados y más comunes del idioma, los cuales además de mencionarse se traducen al Español indicando su correspondiente *pronunciación* escrita en español, pero con sonido en inglés; más adelante con su curiosidad ya totalmente despierta por querer saber más acerca de esto (gracias a la facilidad con que se le ha ofrecido) podrá aprender a elaborar preguntas correctamente, señalándosele también en este caso, la ortografía inglesa, su pronunciación y la traducción adecuada en su idioma. En lo que a la pronunciación se refiere, creemos conveniente indicarle tres cosas: se ha empleado la "*z*" para marcar el sonido de la "*th*", por favor, dígalo como si fuera usted un español pronunciando correctamente la "*z*"; cuando las palabras comiencen con una "*s*", no anteponga al pronunciarla, por ningún motivo, una "*e*" (a menos que se señale) y finalmente, al pronunciar la "*r*", hágalo muy suavemente, tanto al inicio como en cualquier parte de la palabra en que se encuentre.

Tratando de ser aún más explícitos, abordaremos el tema con mayor detenimiento para que usted, poco a poco, vaya progresando en su estudio hasta el grado de poder manejar un vocabulario suficiente y sin lugar a dudas muy útil, de manera que el comenzar a estudiar y a aprender Inglés resulte para usted además de una grata experiencia, una muy productiva actividad.

Pasemos pues, a dar el primer paso, para que los próximos, automática e inevitablemente se hagan presentes.

¡Adelante!

PRIMERA PARTE

1a.LECCION: LOS VERBOS BASICOS.

INGLES	PRONUNCIACION	ESPAÑOL
GO	*góu	Ir
COME	*com	Venir
MAKE	*méik	Hacer
SPEAK	*spik	Hablar
WRITE	*ráit	Escribir
EAT	*it	Comer
SLEEP	*slip	Dormir
WORK	*uérk	Trabajar
RUN	*ran	Correr
WALK	*uók	Caminar
COOK	*cuk	Cocinar
SING	*sing	Cantar
RING	*ring	Sonar
CALL	*col	Llamar
LIVE	*liv	Vivir
DREAM	*drim	Soñar
FLY	*flái	Volar
SEE	*si	Ver
HEAR	*jer	Oir
TOUCH	*toch	Tocar
THINK	*zink	Pensar
LIKE	*láik	Gústar
SMELL	*smel	Oler
UNDERSTAND	*onderstánd	Entender

KNOW	*nou	Conocer
TRAVELL	*trável	Viajar
WASH	*uash	Lavar
CRY	*crái	Llorar
COUNT	*cáunt	Contar
LAUGHT	*laft	Reir
TALK	*tok	Hablar
FEEL	*fil	Sentir
RAIN	*réin	Llover
PLAY	*pléi	Jugar
WAKE UP	*uéik op	Despertar
DANCE	*dans	Bailar
DRINK	*drink	Beber
SWIM	*suim	Nadar
REST	*rest	Descansar
GIVE	*guív	Dar
GROW	*gróu	Crecer
READ	*rid	Leer
ASK	*ask	Preguntar
ANSWER	*ánser	Contestar
HELP	*jelp	Ayudar
BUY	*bái	Comprar
SPEND	*spend	Gastar
LOVE	*lov	Amar
WANT	*uánt	Querer
WISH	*uísh	Desear
TO BE	*tu bí	Ser,Estar
DIE	*dái	Morir
WIN	*uín	Ganar

LOSE	*luss	Perder
ARRIVE	*aráiv	Llegar
PRAY	*préi	Rezar
CLOSE	*clóus	Cerrar
OPEN	*óupen	Abrir
SIT DOWN	*sit dáun	Sentarse
DRAW	*dróu	Dibujar
PAINT	*péint	Pintar
DRIVE	*dráiv	Manejar
HAVE	*jav	Tener
SAY	*séi	Decir
TEACH	*tich	Enseñar
OFFER	*ófer	Ofrecer
KILL	*kil	Matar
KISS	*kis	Besar
LIE	*lái	Mentir
HATE	*jéit	Odiar
HEAT	*jít	Calentar
SMOKE	*smóuk	Fumar
WAIT	*uéit	Esperar
FORGET	*forguét	Olvidar
CHOOSE	*chuss	Elegir,escoger
CONTINUE	*contíniu	Continuar
SHOUT	*sháut	Gritar
CLEAN	*clin	Limpiar
PUT	*put	Poner
CATCH	*cátch	Atrapar
LET	*let	Permitir
THROW	*zrou	Arrojar

REMEMBER	*rimember	Recordar
SEND	*send	Enviar
RECEIVE	*ricív	Recibir
FALL DOWN	*fol dáun	Caerse
BREAK	*bréik	Romper
BUILD	*bild	Construir
FOLLOW	*fólou	Seguir
DRESS	*dres	Vestir
INVITE	*inváit	Invitar
CONGRATULATE	*congrátuleit	Empezar
BLOW	*blóu	Soplar
BREATH	*brid	Respirar
SURPRISE	*sorpráis	Sorprender
FIGHT	*fáit	Pelear
FORGIVE	*forguív	Perdonar
FREEZE	*fris	Congelar
SELL	*sel	Vender
PAY	*péi	Pagar
LEARN	*lern	Aprender
LOOK	*luk	Mirar
SMILE	*smáil	Sonreir
DENY	*dinái	Negar

VERBOS BASICOS EN PRESENTE

INGLES	PRONUNCIACION	ESPAÑOL
I GO	*ai góu	Yo voy
I COME	*ai com	Yo vengo
I MAKE	*ai méik	Yo hago
I SPEAK	*ai spik	Yo hablo
I WRITE	*ai ráit	Yo escribo
I EAT	*ai it	Yo como
I SLEEP	*ai slip	Yo duermo
I WORK	*ai uérk	Yo trabajo
I RUN	*ai ran	Yo corro
I WALK	*ai uók	Yo camino
I COOK	*ai cuk	Yo cocino
I SING	*ai sing	Yo canto
I RING	*ai ring	Yo sueno
I CALL	*ai col	Yo llamo
I LIVE	*ai liv	Yo vivo
I DREAM	*ai drim	Yo sueño
I FLY	*ai flái	Yo vuelo
I SEE	*ai si	Yo veo
I HEAR	*ai jer	Yo oigo
I TOUCH	*ai toch	Yo toco
I THINK	*ai zink	Yo pienso
I LIKE	*ai láik	Me gusta
I SMELL	*as smel	Yo huelo
I UNDERSTAND	*ai onderstánd	Yo entiendo

I KNOW	*ai nou	Yo conozco
I TRAVELL	*ai trável	Yo viajo
I WASH	*ai uash	Yo lavo
I CRY	*ai crái	Yo lloro
I COUNT	*ai cáunt	Yo cuento
I LAUGHT	*ai laft	Yo río
I TALK	*ai tok	Yo hablo
I FEEL	*ai fil	Yo siento
IT RAINS	*it réins	Llueve
I PLAY	*ai pléi	Yo juego
I WAKE UP	*ai uéik op	Yo despierto
I DANCE	*ai dans	Yo bailo
I DRINK	*ai drink	Yo bebo
I SWIM	*ai suím	Yo nado
I REST	*ai rest	Yo descanso
I GIVE	*ai guív	Yo doy
I GROW	*ai gróu	Yo crezco
I READ	*ai rid	Yo leo
I ASK	*ai ask	Yo pregunto
I ANSWER	*ai ánser	Yo contesto
I HELP	*ai jelp	Yo ayudo
I BUY	*ai bái	Yo compro
I SPEND	*ai spend	Yo gasto
I LOVE	*ai lov	Yo amo
I WANT	*ai uánt	Yo quiero
I WISH	*ai uísh	Yo deseo
I AM	*ai am	Yo soy,estoy
I DIE	*ai dái	Yo muero
I WIN	*ai uín	Yo gano

I LOSE	*ai luss	Yo pierdo
I ARRIVE	*ai aráiv	Yo llego
I PRAY	*ai préi	Yo rezo
I CLOSE	*ai clóus	Yo cierro
I OPEN	*ai óupen	Yo abro
I SIT DOWN	*ai sit dáun	Tómo asiento
I DRAW	*ai dró	Yo dibujo
I PAINT	*ai péint	Yo pinto
I DRIVE	*ai dráiv	Yo manejo
I HAVE	*ai jav	Yo tengo
I SAY	*ai séi	Yo digo
I TEACH	*ai tich	Yo enseño
I OFFER	*ai ófer	Yo ofrezco
I KILL	*ai kíl	Yo mato
I KISS	*ai kis	Yo beso
I LIE	*ai lái	Yo miento
I HATE	*ai jéit	Yo odio
I HEAT	*ai jít	Yo caliento
I SMOKE	*ai smóuk	Yo fumo
I WAIT	*ai uéit	Yo espero
I FORGET	*ai forguét	Yo olvido
I CHOOSE	*ai chuss	Yo elijo
I CONTINUE	*ai contínui	Yo continúo
I SHOUT	*ai sháut	Yo grito
I CLEAN	*ai clin	Yo limpio
I PUT	*ai put	Yo pongo
I CATCH	*ai cátch	Yo atrapo
I LET	*ai let	Yo permito
I THROW	*ai zrou	Yo arrojo

I REMEMBER	*ai rimémber	Yo recuerdo
I SEND	*ai send	Yo envío
I RECEIVE	*ai ricív	Yo recibo
I FALL DOWN	*ai fol dáun	Yo(me)caigo
I BREAK	*ai bréik	Yo rompo
I BUILD	*ai bild	Yo construyo
I FOLLOW	*ai fólou	Yo sigo
I DRESS	*ai dres	Yo visto
I INVITE	*ai inváit	Yo invito
I CONGRATULATE	*ai congrátuleit	Yo felicito
I BEGIN	*ai biguín	Yo comienzo
I BLOW	*ai blóu	Yo soplo
I BREATH	*ai brid	Yo respiro
I SURPRISE	*ai sorpráis	Yo sorprendo
I FIGHT	*ai fáigt	Yo peleo
I FORGIVE	*ai forguív	Yo perdono
I FREEZE	*ai fris	Yo congelo
I SELL	*ai sel	Yo vendo
I PAY	*ai péi	Yo pago
I LEARN	*ai lern	Yo aprendo
I LOOK	*ai luk	Yo miro
I SMILE	*ai smáil	Yo sonrío
I DENY	*ai dinái	Yo niego

VERBOS BASICOS EN PASADO

INGLES	PRONUNCIACION	ESPAÑOL
I WENT	*ai uent	Yo fui
I CAME	*ai keim	Yo vine
I MADE	*ai meid	Yo hice
I SPOKE	*ai spóuk	Yo hablé
I WROTE	*ai rout	Yo escribí
I ATE	*ai eit	Yo comí
I SLEPT	*ai slept	Yo (me) dormí
I WORKED	*ai uórkd	Yo trabajé
I RAN	*ai ran	Yo corrí
I WALKED	*ai uókd	Yo caminé
I COOKED	*ai cukt	Yo cociné
I SANG	*ai sang	Yo canté
I RANG	*ai rang	Yo soné
I CALLED	*ai cold	Yo llamé
I LIVED	*ai livd	Yo viví
I DREAMED	*ai drimd	Yo soñé
I FLIGHT	*ai fláigt	Yo volé
I SAW	*ai so	Yo ví
I HEARD	*ai jerd	Yo oí
I TOUCHED	*ai tochd	Yo toqué
I THOUGHT	*ai zot	Yo pensé
I LIKED	*ai laikd	Me gustó
I SMELLED	*ai smel	Yo olí
I UNDERSTOOD	*ai onderstúd	Yo entendí
I KNEW	*ai niú	Yo conocí

I TRAVELLED	*ai travld	Yo viajé
I WASHED	*ai uáschd	Yo lavé
I CRIED	*ai cráid	Yo lloré
I COUNTED	*ai cáunted	Yo conté
I LAUGHTED	*ai laft	Yo(me)reí
I TALKED	*ai tokt	Yo hablé
I FELT	*ai felt	Yo sentí
IT RAINED	*it reind	Llovió
I PLAYED	*ai pleid	Yo jugué
I WOKE UP	*ai uok op	Yo me desperté
I DANCED	*ai dansd	Yo bailé
I DRANK	*ai drank	Yo bebí
I SWAM	*ai suám	Yo nadé
I RESTED	*ai restd	Yo descansé
I GAVE	*ai guéiv	Yo dí
I GREW	*ai gru	Yo crecí
I READ	*ai red	Yo leí
I ASKED	*ai askd	Yo pregunté
I ANSWERED	*ai anserd	Yo contesté
I HELPED	*ai jelpt	Yo ayudé
I BOUGHT	*ai bot	Yo compré
I SPENT	*ai spent	Yo gasté
I LOVED	*ai lovd	Yo amé
I WANTED	*ai uántd	Yo quise
I WISHED	*ai uíshd	Yo desee
I WAS	*ai uás	Yo fui
I DIED	*ai dáid	Yo(me)morí
I WON	*ai uón	Yo gané
I LOST	*ai lost	Yo perdí

I ARRIVED	*ai aráivt	Yo llegué
I PRAYED	*ai préid	Yo recé
I CLOSED	*ai clóusd	Yo cerré
I OPENED	*ai ópend	Yo abrí
I SIT DOWN	*ai sit dáun	Yo me senté
I DREW	*ai driú	Yo dibujé
I PAINTED	*ai péinted	Yo pinté
I DROVE	*ai drov	Yo manejé
I HAD	*ai jad	Yo tuve
I SAID	*ai sed	Yo dije
I TAUGHT	*ai zot	Yo enseñé
I OFFERED	*ai óferd	Yo ofrecí
I KILLED	*ai kild	Yo maté
I KISSED	*ai kisd	Yo besé
I LIED	*ai láid	Yo mentí
I HATED	*ai jéited	Yo odié
I HEATED	*ai jíted	Yo calenté
I SMOKED	*ai smóukd	Yo fumé
I WAITED	*ai uéited	Yo esperé
I FORGOT	*ai forgót	Yo olvidé
I CHOSE	*ai chóus	Yo elegí,escogí
I CONTINUED	*ai contíniud	Yo continué
I SHOUTED	*ai sháuted	Yo grité
I CLEANED	*ai clind	Yo limpié
I PUT	*ai put	Yo puse
I COUGHT	*ai cot	Yo atrapé
I LET	*ai let	Yo permití
I THREW	*ai zru	Yo arrojé
I REMEMBERED	*ai rimémberd	Yo recordé

I SENT	*ai sent	Yo envié
I RECEIVED	*ai ricívd	Yo recibí
I FELL DOWN	*ai fel dáun	Yo me caí
I BROKE	*ai bróuk	Yo rompí
I BUILT	*ai bilt	Yo construí
I FOLLOWED	*ai fóloud	Yo seguí
I DRESSED	*ai dresd	Yo vestí
I INVITED	*ai inváitd	Yo invité
I CONGRATULATED	*ai congrátuleitd	Yo felicité
I BEGAN	*ai bigán	Yo comencé
I BLEW	*ai blu	Yo soplé
I BREATH	*ai briz	Yo respiré
I SURPRISED	*ai sorpráisd	Yo sorprendí
I FOUGHT	*ai fot	Yo pelee
I FORGAVE	*forguéiv	Yo olvidé
I FROZE	*ai fross	Yo congelé
I SOLD	*ai sold	Yo vendí
I PAID	*ai péid	Yo pagué
I LEARNT	*ai lernt	Yo aprendí
I LOOKED	*ai luckt	Yo miré
I SMILED	*ai smáild	Yo sonreí
I DENIED	*ai dináid	Yo negué

VERBOS BASICOS EN FUTURO

INGLES	PRONUNCIACION	ESPAÑOL
I WILL GO	*ai uil góu	Yo iré
I WILL COME	*ai uil com	Yo vendre
I WILL MAKE	*ai uil méik	Yo haré
I WILL SPEAK	*ai uil spik	Yo hablaré
I WILL WRITE	*ai uil ráit	Yo escribiré
I WILL EAT	*ai uil it	Yo comeré
I WILL SLEEP	*ai uil slip	Yo me dormiré
I WILL WORK	*ai uil uérk	Yo trabajaré
I WILL RUN	*ai uil ran	Yo correré
I WILL WALK	*ai uil uók	Yo caminaré
I WILL COOK	*ai uil cuk	Yo cocinare
I WILL SING	*ai uil sing	Yo cantaré
I WILL RING	*ai uil ring	Yo sonaré
I WILL CALL	*ai uil col	Yo llamaré
I WILL LIVE	*ai uil liv	Yo viviré
I WILL DREAM	*ai uil drim	Yo soñaré
I WILL FLY	*ai uil flái	Yo volaré
I WILL SEE	*ai uil si	Yo veré
I WILL HEAR	*ai uíl jíer.	Yo oiré
I WILL TOUCH	*ai uil toch	Yo tocaré
I WILL THINK	*ai uil zink	Yo pensaré
I WILL LIKE	*ai uil láik	Me gustará
I WILL SMELL	*ai uil simel	Yo oleré
I WILL ONDERSTAND	*ai uil onderstánd	Yo entenderé
I WILL KNOW	*ai uil nou	Yo conoceré
I WILL TRAVEL	*ai uil trável	Yo viajaré
I WILL WASH	*ai uil uásh	Yo lavaré
I WILL CRY	*ai uil crái	Yo lloraré
I WILL COUNT	*ai uil cáunt	Yo contaré

I WILL LAUGH	*ai uil laf	Yo me reiré
I WILL TALK	*ai uil tok	Yo hablaré
I WILL FEEL	*ai uil fil	Yo sentiré
IT WILL RAIN	*it uil réin	Lloverá
I WILL PLAY	*ai uil pléi	Yo jugaré
I WILL WAKE UP	*ai uil uéik op	Yo despertaré
I WILL DANCE	*ai uil dans	Yo bailaré
I WILL DRINK	*ai uil drink	Yo beberé
I WILL SWIM	*ai uil suim	Yo nadaré
I WILL REST	*ai uil rest	Yo descansaré
I WILL GIVE	*ai uil guív	Yo daré
I WILL GROW	*ai uil gróu	Yo creceré
I WILL READ	*ai uil rid	Yo leeré
I WILL ASK	*ai uil ask	Yo preguntaré
I WILL ANSWER	*ai uil ánser	Yo contestaré
I WILL HELP	*ai uil jélp	Yo ayudaré
I WILL BUY	*ai uil bái	Yo compraré
I WILL SPEND	*ai uil spend	Yo gastaré
I WILL LOVE	*ai uil lov	Yo amaré
I WILL WANT	*ai uil guánt	Yo querré
I WILL WISH	*ai uil uísh	Yo desearé
I WILL BE	*ai uil bí	Yo seré,estaré
I WILL DIE	*ai uil dái	Yo moriré
I WILL WIN	*ai uil uín	Yo ganaré
I WILL LOSE	*ai uil luss	Yo perderé
I WILL ARRIVE	*ai uil aráiv	Yo llegaré
I WILL PRAY	*ai uil préi	Yo rezaré
I WILL OPEN	*ai uil óupen	Yo abriré
I WILL CLOUS	*ai uil clóus	Yo cerraré
I WILL SIT DOWN	*ai uil sit dáun	Yo me sentaré
I WILL DRAW	*ai uil dróu	Yo dibujaré
I WILL PAINT	*ai uil péint	Yo pintaré
I WILL DRIVE	*ai uil dráiv	Yo manejaré
I WILL HAVE	*ai uil jav	Yo tendré

I WILL SAY	*ai uil séi	Yo diré
I WILL TEACH	*ai uil tich	Yo enseñaré
I WILL OFFER	*ai uil ófer	Yo ofreceré
I WILL KILL	*ai uil kil	Yo mataré
I WILL KISS	*ai uil kis	Yo besaré
I WILL LIE	*ai uil lái	Yo mentiré
I WILL HATE	*ai uil jéit	Yo odiaré
I WILL SMOKE	*ai uil smóuk	Yo fumaré
I WILL HEAT	*ai uil jít	Yo calentaré
I WILL WAIT	*ai uil uéit	Yo esperaré
I WILL FORGET	*ai uil forguét	Yo olvidaré
I WILL CHOOSE	*ai uil chuss	Yo elegiré
I WILL CONTINUE	*ai uil contíniu	Yo continuaré
I WILL SHOUT	*ai uil sháut	Yo gritaré
I WILL CLEAN	*ai uil clin	Yo limpiaré
I WILL PUT	*ai uil put	Yo pondré
I WILL CATCH	*ai uil cátch	Yo atraparé
I WILL LET	*ai uil let	Yo permitiré
I WILL THROW	*ai uil zrou	Yo arrojaré
I WILL REMEMBER	*ai uil rimémber	Yo recordaré
I WILL SEND	*ai uil.send	Yo enviaré
I WILL RECEIVE	*ai uil ricív	Yo recibiré
I WILL FALL DOWN	*ai uil fol dáun	Yo me caeré
I WILL BREAK	*ai uil bréik	Yo romperé
I WILL BUILD	*ai uil bild	Yo construiré
I WILL FOLLOW	*ai uil fólou	Yo seguiré
I WILL DRESS	*ai uil dres	Yo vestiré
I WILL INVITE	*ai uil inváit	Yo invitaré
I WILL CONGRATULATE	*ai uil congrátuleit	Yo felicitaré
I WILL BEGIN	*ai uil biguín	Yo comenzaré
I WILL BLOW	*ai uil blóu	Yo soplaré
I WILL BREATH	*ai uil brid	Yo respiraré
I WILL SURPRISE	*ai uil sorpráis	Yo sorpenderé
I WILL FIGHT	*ai uil fáit	Yo pelearé

I WILL FORGIVE	*ai uil forguív	Yo perdonaré
I WILL FREEZE	*ai uil fris	Yo congelaré
I WILL SELL	*ai uil sel	Yo venderé
I WILL PAY	*ai uil péi	Yo pagaré
I WILL LEARN	*ai uil lern	Yo aprenderé
I WILL LOOK	*ai uil luk	Yo miraré
I WILL SMILE	*ai uil smáil	Yo sonreiré
I WILL DENY	*ai uil dinái	Yo negaré

2a. LECCION: APRENDA A ELABORAR PREGUNTAS.

Para elaborar preguntas en inglés, comúnmente se utilizan ciertas palabras llamadas "*auxiliares*".

El auxiliar que se utilice, depende del tiempo en el que el verbo o la acción se lleve a efecto.

Los auxiliares empleados son: DO, DID y WILL, que en realidad no tienen una traducción exacta, pero su significado se deduce por la oración en que se emplean. Generalmente se colocan *antes* del pronombre.

Do, se utiliza en las oraciones en presente; *DID* para el pasado y *WILL* para futuro.

1) EL USO DE "*DO*" EN EL PRESENTE INTERROGATIVO

WHAT KIND OF MUSIC DO YOU LIKE?
*juát káind of miúsic du yu láik?
¿Qué tipo de música te agrada (gusta)?

WHERE DO YOU LIVE?
*juér du yu liv?
¿En dónde vives?

WHERE DO YOU LIKE HAVING VACATIONS?
*juér du yu láik jáving vakéishons?
¿En dónde te gusta vacacionar?

WHICH SHOES DO YOU LIKE BEST?
*juích shus du yo láik best?
¿Qué zapatos te gustan más?

DO YOU HELP ME?
*du yu jélp mí?
¿Me ayudas?

DO YOU REMEMBER ME?
*du yu rimémber mí?
¿Te acuerdas de mí? o ¿Me recuerdas?

DO YOU LIKE GOING TO THE THEATRE?
*du yu láik góing tu ze zíazer?
¿Te gusta ir al teatro?

DO YOU SPEAK ENGLISH OR SPANISH?
*du yu spík Inglish or Spánish?
¿Hablas inglés o español?

DO YOU PLAY TENNIS?
*du yu pléi tenis?
¿Juegas tenis?

DO YOU COME WITH ME?
*du yu com uíz mí?
¿Vienes conmigo?

2) EL USO DE "*DID*" EN EL PASADO INTERROGATIVO.

Se emplea para preguntar sobre *acciones o hechos pasados.*

En este caso, el verbo se emplea en presente, siendo el auxiliar el que marca la acción pasada; es decir, el verbo no tiene que usarse en pasado, puesto que al usar *DID*, se indica que la acción *ya se efectuó.*

DID YOU LIKE THE FOOD?
*did yu láik ze fud?
¿Te gusto la comida?

DID YOU ENJOY THE WEEK-END?
*did yu enyói ze uík-end?
¿Te divertiste el fin de semana o ¿Disfrutaste el fin de semana?

AT WHAT TIME DID YOU RETURN?
*at juát táim did yu ritórn?
¿A qué hora regresaste?

DID YOU GO SHOPPING?
*did yu góu shóping?
¿Fuiste de compras?

DID YOU TRAIN THIS MORNING?
*did yu tréin zis morning?
¿Entrenaste esta mañana?

DID YOU HEAR THE NEWS?
*did yu jíer ze niús?
¿Oíste las noticias?

WHAT DID YOU SAY TO THE DOCTOR?
*juát did yu séi tu ze dóctor?
¿Qué le dijiste al doctor?

HOW DID YOU KNOW IT?
*jáo did yu nóu it?
¿Cómo lo supiste?

DID YOU INVITE SUSAN TO THE PARTY?
*did yu inváit Súsan tu ze párti?
¿Invitaste a Susan a la fiesta?

WHICH (WHAT) BUS DID YOU TAKE?
*juích (juát) bos did you téik?
¿Cuál (qué) camión tomaste?

3) EL USO DE "*WILL*" EN EL FUTURO INTERROGATIVO

WILL YOU DO ME A FAVOR?
*uíl yu du mi a féivor?
¿Me harás un favor?

WHEN WILL YOU GO TO THE MAIL?
*juén uíl yu góu tu ze méil?
¿Cuándo iras al correo?

WHEN WILL I SEE YOU AGAIN?
*juén uíl ai si yu eguéin?
¿Cuándo te veré otra vez?

WILL WE GO DOWN-TOWN TOGETHER?
*uíl uí góu dáun-táun tuguézer?
¿Iremos juntos al Centro?

WILL YOU PLEASE SHOW ME THE WAY TOWARDS THE HOSPITAL?
*Uíl yu plís, shóu mi ze uéi tóuards ze jóspital?
¿Me mostrarás, por favor, el camino hacia el hospital?

WILL YOU ALL COME TO MY HOUSE TO HAVE DINNER?
*uíl yu ól com tu mái jáus tu jáv díner?
¿Vendrán todos a cenar a mi casa?

WHERE WILL I GET CHEAP CLOTH?
*juér uíl ái guet chip clóuz?
¿En dónde conseguiré ropa barata?

WILL YOU TELEPHONE (PHONE) THE THOMAS OFFICE?
*uíl yu télefon (fon) tu Zómas ofis?
¿Telefonearás a la oficina de Tomás?

WILL YOU HELP ME TO BAKE A CAKE?
*uíl yu jélp mi tu béik a kéik?
¿Me ayudarás a hacer un pastel?

WILL WE FIX THE TELEVISION TOMORROW?
*Uíl uí fix ze televíshon tumórrou?
¿Arreglaremos la televisión mañana?

3a.LECCION: PRONOMBRES Y PREPOSICIONES.

Un pronombre es una palabra que se utiliza para *designar una persona o cosa* sin tener que nombrarla expresamente. Existen varios tipos de pronombres, en este capítulo traremos únicamente lo relativo a los *posesivos* y a los *personales.*

Los pronombres posesivos son aquellos que se utilizan para designar la propiedad de algo; por ejemplo: esta bolsa es *mía*; ese coche es *suyo*; la casa es *tuya.*

Para comenzar, veamos cuántos y cuáles son y después su traducción y pronunciación.

INGLES	PRONUNCIACION	ESPAÑOL
MINE	*máin	Mío,míos.
YOURS	*yors	Tuyo,tuyos.
HIS	*jis	Suyo,suyos
HERS	*jers	Suyo, de ella
OURS	*auers	Nuestro, (s)
YOURS	*yors	Suyo,de ustedes
THEIRS	*zéirs	Suyo,de ellos

1)MINE-máin-mío,mía,mías.

THAT TOY IS MINE.
*zat tói is máin.
Ese juguete es mío.

THOSE TOYS ARE MINE.
*zóus tóis ar máin.
Esos juguetes son míos.

THE GREY JACKET IS MINE.
*ze gréi yáket is máin.
La chamarra gris es mía.

THOSE BLOUSES ARE MINE.
*zóus bláuses ar máin.
Esas blusas son mías.

2) YOURS-yors-tuyo,tuyos,tuya,tuyas.

THE JOB IS YOURS.
*ze yob is yors.
El trabajo es tuyo.

THESE ANIMALS ARE YOURS.
*zis ánimals ar yors.
Estos animales son tuyos.

THIS MAGAZINE IS YOURS.
*zis mágacin is yors.
Esta revista es tuya.

THESE THINGS ARE YOURS.
*zis zíngs ar yors.
Estas cosas son tuyas.

3)HIS-jis- suyo, suyos, suya, suyas, (de él).

THE GREEN SWEATER IS HIS.
*ze grín suéter is jis.
El suéter verde es suyo.

THE WHITE TENNIS ARE HIS.
*ze juáit ténis ar jis.
Los tenis blancos son suyos.

THE BIG RECORDER IS HIS.
*ze big ricórder is jis.
La grabadora grande es suya.

THOSE APPLES ARE HIS.
*zóus ápls ar jis.
Esas manzanas son suyas.

4) HERS-jers- suyo, suyos, suya, suyas (de ella).

THE MISTAKE WAS HERS.
*ze mistéik uás jers.
El error fue suyo.

THE RED SHOES ARE HERS.
*ze red shús ar jers.
Los zapatos rojos son suyos.

THAT PEN WAS HERS.
*zat pen uás jers.
Esa pluma era suya.

THE DOLLS ARE HERS.
*ze dols ar jers.
Las muñecas son suyas.

5) OURS-áuers- nuestro, nuestros, nuestra, nuestras.

THAT FLIGHT IS OURS.
*zat fláit is áuers.
Ese vuelo es nuestro.

THESE TICKETS ARE OURS.
*zis tíkets ar áuers.
Estos boletos son nuestros.

THIS TABLE IS OURS.
*zis téibl is áuers.
Esta mesa es nuestra.

THOSE IDEAS ARE OURS.
*zóus aidias ar áuers.
Esas ideas son nuestras.

6) YOURS- yors- suyo, suyos, suya, suyas (de ustedes).

THIS SIT IS YOURS.
*zis sit is yors.
Este asiento es suyo.

THE PRESENTS ARE YOURS.
*zw présents ar yors.
Los regalos son suyos.

7) Thers- zéirs- suyo, suyos, suya, suyas (de ellos o de ellas).

THE PROBLEM WAS THEIRS.
*ze próblem uás zéirs.
El problema fue suyo.

THE RISKS ARE THEIRS.
*ze risks ar zéirs.
Los riesgos son suyos.

THE INVITATION IS THEIRS.
*ze invitéishon es zéirs.
La invitación es suya.

THOSE MACHINES ARE THEIRS.
*zóus mashíns ar zéirs.
Esas máquinas son suyas.

Los pronombres personales son:

INGLES	PRONUNCIACION	ESPAÑOL
I	*ai	Yo
YOU	*yú	Tú
HE	*ji	El (masculino).

SHE	*shi	Ella(femenino)
IT	*it	(neutro)
WE	*uí	Nosotros.
THEY	*zéi	Ellos,ellas.

Su utilización es exactamente la *misma* que en Español; por ejemplo:

1) I-ái-yo.

I LEARN ENGLISH.
* ai lern inglish
Yo aprendo Inglés.

I LIVE VERY NEAR FROM HERE.
*ai liv véri níer from jíer.
Yo vivo muy cerca de aquí.

I WORK FOR THEM.
*ai uérk for zém.
Yo trabajo para ellos.

2) YOU-yú-tú.

YOU KNOW THE WAY.
*yú nóu ze uéi.
Tú concoes el camino.

YOU SING VERY WELL.
*yú sing véri uél.
Tú cantas muy bien.

YOU TRUST HIM.
*yú tróst jim.
Tú confías en él.

3) HE-jí- él

HE IS MY BROTHER.
*jí is mái brózer.
El es mi hermano.

HE PLAYS THE PIANO.
Jí pléis zé piáno.
El toca el piano.

HE ENJOYED THE TRIP.
*jí enyóid zé trip.
El difrutó el viaje.

4) SHE- shí- ella.

SHE READS A BOOK.
*shí rids a buk.
Ella lee un libro.

SHE WATCHES THE TELEVISION.
*shí uátchs zé televíshon.
Ella ve la televisión.

SHE DANCES WELL.
*shí dánses uél.
Ella baila bien.

5) IT- it- eso, ello.

IT WILL BE VERY AMUSING.
*it uíl bí véri amiúsing.
Será muy divertido.

I LIKE IT!
*ai láik it!
¡Me gusta!

I PREFER IT,BECAUSE IT IS BETTER.
*ai prifér it, bicós it is béter.
Lo prefiero, porque es mejor.

6) WE-uí-nosotros.

WE ARE COOKING A CHICKEN.
*uíar cúking a chíken.
Estamos cocinando un pollo.

WE ARE LOOKING FOR A TAXI.
*uí ar lúking for a taxi.
Estamos buscando un taxi.

WE BOUGHT THIS MAKE UP ON SALE.
*uí bot zis méik op on séil.
Compramos este maquillaje en oferta.

7) YOU-yu- ustedes.

YOU ARE VERY FAMOUS.
*yu ar véri féimous.
Ustedes son muy famosos.

YOU ARE VERY KIND.
*yu ar véri káind.
Ustedes son muy amables.

YOU WILL GO WITH ME.
*yu uíl góu uíz mí.
Ustedes irán conmigo.

8)THEY- zéi- ellos, ellas.

THEY KNOW MUCH ABOUT SPORTS.
*zéi nóu moch abáut sports.
Ellos saben mucho de deportes.

THEY MAKE TOO MUCH NOISE.
*zéi méik tu moch nóis.
Ellos hacen demasiado ruido.

THEY ARE MUSIC TEACHERS.
*zéi ar miúsic tíchers.
Ellos (ellas) son maestros (as) de música.

LAS PREPOSICIONES EN INGLES, SON LAS SIGUIEN-- TES:

INGLES	PRONUNCIACION	ESPAÑOL
ABOUT	*abáut	Acerca
AFTER	*after	Después
AGAINST	*eguéinst	En contra (contra)
AT	*at	En
BEFORE	*bifór	Antes
BEHIND	*bijáind	Detrás (tras)
BETWEEN	*bituín	Entre
BY	*bái	Por
FOR	*for	Para, por, de
FROM	*from	De, desde
IN	*in	En
INTO	*intu	Dentro
OF	*of	De
ON	*on	En
OVER	*ouver	Sobre
SINCE	*Sins	Desde
TO	*tu	A, hacia, para
THROUGH	*zrú	A través
TOWARD (S)	*tóuard, (s)	Hacia
UNDER	*onder	Bajo, debajo
UNTIL, TILL	*ontíl, til	Hasta
UP	*op	Arriba
WITH	*uíz	Con
WITHOUT	*uizáut	Sin

Utilicémoslas en algunas oraciones:

1) ABOUT- abáut- acerca.

HE TALK ME ABOUT YOU.
*jí tokt mí abáut yu.
El me habló acerca de tí.

2) AFTER- áfter- después.

WILL YOU COME AFTER MEAL?
*uíl yu com áfter mil?
¿Vendrás después de la comida?

3) AGAINST- eguéinst- en contra (contra).

I AM NOT AGAINST YOUR OPINION.
*ai am not eguéinst yor opínion.
No estoy en contra de tu opinión.

4) AT - at- en.

I PREFER TO STAY AT HOME.
*ai prífer tu stéi at jom.
Yo prefiero permanecer en casa.

5) BEFORE- bifór- antes.

WASH YOUR HANDS BEFORE EATING.
*uásh your jánds bifór íting.
Lávate las manos antes de comer.

6) BEHIND- bijáind- detrás.

IT IS JUST BEHIND YOU.
*it is yost bijáind yu.
Está justo detrás de tí.

7) BETWEEN- bituín- entre.

THE DRUGSTORE IS BETWEEN THE BUTCHER'S SHOP AND THE HARDWARE SHOP.
*ze drogstor is bituín ze bótchers shop and ze ¡árduer shop.
La farmacia está entre la carnicería y la tlapalería.

8) BY- bái- por.

WE WILL TRAVEL BY TRAIN.
*uí uíl trável bái tréin.
Nosotros viajaremos por tren.

9) FOR- for- para, por, de

THE LETTER IS FOR YOU.
*ze lérer is for yu.
La carta es para tí

THEY WILL DO IT FOR YOU.
*zéil uíl du it for you.
Ellos lo harán por tí.

SHE PAID A BILL FOR TEN DOLLARS.
*shi péid a bil for ten dólars.
Ella pagó una cuenta por diez dólares.

10) FROM- from- de, desde.

YOU LIVE FIFTEEN MILES FROM MY HOUSE.
*yu liv fiftín máils from mái jáus.
Vives a quince millas de mi casa

ARE YOU COMMING FROM WASHINGTON?
*ar yu cóming from uáshington?
¿Vienen ustedes desde Washington?

11) IN- in- en.

THIS BOOK IS WRITTEN IN ENGLISH.
*zis buk is ríten in inglish.
Este libro está escrito en inglés.

12) INTO- íntu- dentro.

THE TICKETS ARE INTO THE WALLET.
*ze tíkets ar íntu ze uálet.
Los boletos están dentro de la cartera.

13) OF- of- de.

I AM CITIZEN OF MEXICO.
*ai am cíticen of méxico.
Yo soy ciudadano de México.

14) ON- on- en.

PLEASE, SIT ON THIS CHAIR.
*plís, sit on zis chér.
Por favor, siéntese en esta silla.

15) OVER- óuver- sobre.

YOUR BOOKS ARE OVER THE DESK.
*yor búks ar óuver ze desk.
Tus libros están sobre el escritorio.

16) SINCE- sins- desde.

I HEARD THAT NEWS SINCE YESTERDAY.
*ai jerd zat niús sins yésterdei.
Yo oí esas noticias desde ayer.

17) THROUGH- zrú- a través.

IT IS WONDERFUL WALKING THROUGH THE FIELD.
*it is uónderful uóking zrú ze fild.
Es maravilloso caminar a través del campo.

18) TO -tu- a, hacia para.

IF YOU GO TO THE STORE, PLEASE BRING ME ONE BOTTLE OF MILK.
*if yu góu tu ze stor, plis bring mi uán botl of milk.
Si vas a la tienda, por favor, tráeme una botella de leche.

19) TOWARD, towards- hacia.

THE CHURCH IS TOWARD (S) THE RIGHT.
*ze chorch is tóuard (s) ze raigt.
La iglesia está hacia la derecha.

20)UNDER- ónder- bajo, debajo.

WE WORK UNDER MATHEW' S ORDERS.
*uí uérk ónder mázeus órders.
Trabajamos bajo las órdenes de Matías.

THE CAT SLEPT UNDER THE CAR.
*ze cat slept ónder ze car.
El gato se durmió debajo del coche.

21) UNTIL, till- ontíl, tíl- hasta.

UNTIL WHEN WILL I WAIT?
*ontíl juén uíl ái uéit?
¿Hasta cuándo esperaré?

22) UP-óp-arriba.

HANDS UP!
*jánds óp!
¡Manos arriba!

23) WITH– uíz- con.

MAY I GO WITH YOU?
*méi ái góu uíz yu?
¿Puedo ir contigo?

24) WITHOUT- uizáut- sin.

WE CAN NOT BEGIN WITHOUT YOU.
*uí can not biguín uizáut yu.
No podemos empezar sin tí.

4a. LECCION: CONVIERTA LAS PALABRAS SINGULA– RES EN PLURALES.

Para convertir en *plural un sustantivo*, generalmente se añade una "*s*" al final de la palabra; a éstos se les llama *plurales regulares.*

Los *plurales irregulares* se presentan cuando algunos sustantivos terminados en "*s*", "*ss*", "*sn*", "*ch*", "*x*", "*z*", se les añade "*es*", cuando los que terminan en "*y*" cambian a "*ies*" si es que la letra anterior a la "*y*" es una consonante y cuando algunas palabras terminadas en "*f*" *o* "*fe*" se cambian a "*ves*".

Ciertos *sustantivos* sufren cambios en la *vocal o vocales internas*, así como otros se emplean igual en *singular que en plural*, es decir, no presentan modificación alguna.

Ejemplos.

1) Plurales regulares.

Ingles. Pron. Español.

Singular: FLOWER- fláuer- flor.
Plural: FLOWERS- fláuers- flores.

S: MIRROR- mírror- espejo.
P: MIRRORS- mírrors- espejos.

S: MAGAZINE- mágacin- revista.
P: MAGAZINES- mágacins- revistas.

S:LAMP- lamp- lámpara.
P:LAMPS- lamps- lámparas.

S:CHAIR- cher- silla.
P:CHAIRS- chers- sillas.

S: COIN- cóin- moneda.
P: COINS- cóins- monedas.

S: PEN- pen- pluma.
P: PENS- pens- plumas.

S: PENCIL- péncil- lápiz.
P: PENCILS- péncils- lápices.

S: BOY- bói- niño.
P: BOYS- bóis- niños.

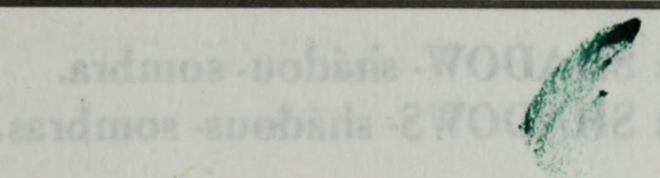
S: GIRL- guerl- niña.
P: GIRLS- guerls- niñas.

S: FINGER- fínguer- dedo.
P: FINGERS- fínguers- dedos.

S: HAND- jand- mano.
P: HANDS- jands- manos.

S: FACE- féis- cara, faz.
P: FACES- féises- caras, faces.

S: DOG- dog- perro.
P: DOGS- dogs- perros.



S: CAT- cat- gato.
P: CATS- cats- gatos.

S: TABLE- téibl- mesa.
P: TABLES- téibls- mesas.

S: LIGHT- láit- luz.
P: LIGHTS- láits- luces.

S: PLATE- pléit- plato.
P: PLATES- pléits- platos.

S: WORD- uérd- palabra.
P: WORDS- uérds- palabras.

S: THING- zing- cosa.
P: THINGS- zings- cosas.

S: LETTER- lérer- carta.
P: LETTERS- lérers- cartas.

S: EYE- ái- ojo.
P: EYES- áis- ojos.

S: RADIO- réidio- radio.
P: RADIOS- réidios- radios.

S: BED- bed- cama.
P: BEDS- beds- camas.

S:DANCE- dans- baile, danza.
P: DANCES- dánces- bailes, danzas.

S: SHADOW- shádou- sombra.
P: SHADOWS- shádous- sombras.

S: ANIMAL- ánimal- animal.
P: ANIMALS- ánimals- animales.

S: MACHINE- mashín- máquina.
P: MACHINE- mashíns- máquinas.

S: MIXTURE- míxchr- mixtura, mezcla.
P: MIXTURES- míxchrs- mixturas, mezclas.

S: HORSE- jors- caballo.
P: HORSES- jórses- caballos.

S: COUGAR- cúgar- puma.
P: COUGARS- cúgars- pumas.

S: LAKE- léik- lago.
P: LAKES- léiks- lagos.

S: BIRD- berd- pájaro.
P: BIRDS- berds- pájaros.

S: ROCK- rok- roca.
P: ROCKS- roks- rocas.

S: NAIL- néil- uña.
P: NAILS- néils- uñas.

S: BIBLE- báibl- biblia.
P: BIBLES- báibls- biblias.

S: DAY- déi- día.
P: DAYS- déis- días.

S: KEY- ki- llave.
P: KEYS- kís- llaves.

S: WONDER- uónder- maravilla.
P: WONDERS- uónders- maravillas.

S: SURPRISE- sorpráis- sorpresa.
P: SURPRISES- sorpráis- sorpresas.

S: TELEPHONE- télefon- teléfono.
P: TELEPHONES- télefons- teléfonos.

S: TELEVISION- televíshon- televisión.
P: TELEVISIONS- televíshons- televisiones.

S: CASTTLE- cástl- castillo.
P: CASTTLES-cástls- castillos.

S: SHOP- shop- tienda.
P: SHOPS- shops- tiendas.

S: BOAT- bóut- barco, bote.
P: BOATS-bóuts- barcos, botes.

S: KING- king- rey.
P: KINGS- kings- reyes.

S: NEWSPAPE- niúspéiper- periódico.
P: NEWSPAPERS- niúspéipers- periódicos.

S: WRING- gring- anillo.
P: WRINGS- grings- anillos.

S: DATE- déit- cita, fecha.
P: DATES- déits- citas, fechas.

S: WAR- uár- guerra.
P: WARS- uárs- guerras.

S: BAG- bag- bolsa.
P: BAGS- bags- bolsas.

S: PAPER- péiper- papel.
P: PAPERS- péipers- papeles.

S: PIECE- pis- pieza, pedazo.
P: PIECES- píces- piezas, pedazos.

S: CASSETTE- casét- cartucho.
P: CASSETTES- caséts- cartuchos.

S: RECORD- récord- registro, marca.
P: RECORDS- récords- registros, marcas.

S: MASK- mask- máscara.
P: MASKS- masks- máscaras.

S: LOVE- lov- amor.
P: LOVES- lovs- amores.

S: FEELING- fíling- sentimiento.
P: FEELINGS- fílings- sentimientos.

S: SHOW- shóu- espectáculo.
P: SHOWS- shóus- espectáculos.

S: TOOTHPASTE- túdpéist- pasta.
P: TOOTHPASTES- túdpéists- pastas, dentales.

S: SHAUT- sháut- grito.
P: SHAUTS- sháuts- gritos.

S: BELT- belt- cinturón.
P: BELTS- belts- cinturones.

S: ROUTE- rut- ruta.
P: ROUTES- ruts- rutas.

S: GOAL- gol- objetivo.
P: GOALS- gols- objetivos.

S: HOUSE- jáus- casa.
P: HOUSES- jáuses- casas.

S: PLAY- pléi- juego.
P: PLAYS- pléis- juegos.

S: PLAYER- pléier- jugador.
P: PLAYERS- pléiers- jugadores.

S: WAITER- uéiter- mesero, camarero.
P: WAITERS- uéiters- meseros, camareros.

S: CHIMNEY- chímini- chimenea.
P: CHIMNEYS- chíminis- chimenea.

S: CLOCK- clóc- reloj (de pared).
P: CLOCKS- clócs- relojes (de pared).

S: CHOCOLATE- chócoleit- chocolate.
P: CHOCOLATES- chócoleits- chocolates.

S: BUILDING- bílding- edificio.
P: BUILDINGS- bíldings- edificios.

S: HOPE- jop- esperanza.
P: HOPES- jops- esperanzas.

S: BOMB- bomb- bomba.
P: BOMBS- bombs- bombas.

S: MONKEY- monki- chango.
P: MONKEYS- mónkis- changos.

S: CLIP- clip- broche, sujetador.
P: CLIPS- clips- broches, sujetadores.

S: FILE- fáil- expediente.
P: FILES- fáils expedientes.

S: SCHOOL- skul- escuela.
P: SCHOOLS- skuls- escuelas.

S: TRUCK- truk- camión (de carga).
P: TRUCKS- trucks- camiones (de carga).

S: SONG- song- canción.
P: SONGS- songs- canciones.

S: CHURCH- chorch- Iglesia.
P: CHURCHES- chorches- Iglesias.

S: DRESS- dres- vestido.
P: DRESSES- dreses- vestidos.

S: BABY- béibi- bebé.
P: BABIES- béibis- bebés.

S: KISS- kis- beso.
P: KISSES- kises- besos.

S: COACH- cóuch- entrenador.
P: COACHES- cóuches- entrenadores.

S: WISH- uísh- deseo.
P: WISHES- uíshes- deseos.

S: PUNISH- pónish- castigo.
P: PUNISHES- pónishes- castigos.

S: PROGRESS- prógres- progreso.
P: PROGRESSES- prógreses- progresos.

S: POTATOE- potéito- papa.
P: POTATOES- potéitos- papas.

S: DONKY- dónki- burro.
P: DONKIES- dónkis- burros.

S: CLOTH- clóuz- ropa.
P: CLOTHES- clóuzs- ropas.

S: THOUGHTH- zot- pensamiento.
P: THOUGHTS- zots- pensamientos.

S: TEST- test- prueba.
P: TESTS- tests- pruebas.

S: TROUBLE- trobl- problema.
P: TROUBLES- trobls- problemas.

S: WORLD- uórld- mundo.
P: WORLDS- uórlds- mundos.

S: TYPE- táip- tipo.
P: TYPES- táips- tipos.

S: EXERCISE- éxersais- ejercicio.
P: EXERCISES- éxersaises- ejercicios.

S: COOKIE- cúki- galleta.
P: COOKIES- cúkis- galletas.

2) Plurales irregulares.

Ingles. Pron. Español.

Singular: GAS- gas- gas.
Plural: GASES- gases- gases.

S: CLASS- clas- clase.
P: CLASSES- clases- clases.

S: TOMATOE- toméito- jitomate, tomate.
P: TOMATOES- toméitos- jitomates, tomates.

S: CANDY- cándi- dulce, caramelo.
P: CANDIES- cándis- dulces, caramelos.

S: FLY- flái- vuelo (en avión).
P; FLIES- fláis- vuelos (en avión), moscas.

S: OPPORTUNITY- oportiúniti- oportunidad.
P: OPPORTUNITIES- oportíunitis- oportunidades.

S: BATTERY- báteri- batería.
P: BATTERIES- báteris- baterías.

S: LIBRARY- láiberi- biblioteca.
P: LIBRARIES- láiberis- bibliotecas.

S: COPY- cópi- copia.
P: COPIES- cópis- copias.

S: COUNTRY- cóuntri- país.
P: COUNTRIES cóuntris- países.

S: PARTY- párti- fiesta.
P: PARTIES- pártis- fiestas.

S: QUALITY-cuáliti- calidad.
P: QUALITIES- cuálitis- calidades.

S: DUTY- diúti- deber, obligación.
P: DUTIES- diútis- deberes, obligaciones.

S: WAITRESS- uéitres- mesera, camarera.
P: WAITRESSES- uéitreses- meseras, camareras.

S: STRAWBERRY- stróberri- fresa.
P: STRAWBERRIES- stróberris- fresas.

S: DUMMY- dómi- maqueta.
P: DUMMIES- dómis- maquetas.

S: HOBBY- jóbi- pasatiempo, afición
P: HOBBIES- jóbis- pasatiempos, aficiones.

S: FACTORY- fáctori- fábrica.
P: FACTORIES-fáctoris- fábricas.

S: LAUNDRY- láundri- lavandería.
P: LAUNDRIES- láundris- lavanderías.

S: FAMILY- fámili- familia.
P: FAMILIES- fámilis- familias.

S: EMERGENCY- eméryenci- emergencia.
P: EMERGENCIES- eméryencis- emergencia.

S: BOX- box- caja.
P: BOXES- boxes- cajas.

S: SPY- spái- espía.
P: SPIES- spáis- espías.

S: WATCH- uátch- reloj (de pulso)
P: WATCHES- uátches- relojes (de pulso).

S: FLASH- flash- rayo.
P: FLASHES- fláshes- rayos.

S: BEAUTY- biúti- belleza.
P: BEAUTIES- biútis- bellezas.

S: MYSTERY- místeri- misterio.
P: MYSTERIES- místeris- misterios.

S: DISH- dish- plato, traste (o).
P: DISHES- dishes- platos, trastres (os).

S: SKY- ski- esquí.
P: SKIES- skis- esquíes.

S: CHILD- cháild- niño.
P: CHILDREN- chíldren- niños.

S: KNIFE- náif- cuchillo.
P: KNIVES- náifs- cuchillos.

S: WIFE- uáif- esposa.
P: WIVES- uáifs- esposas.

S: LIFE- láif- vida.
P: LIVES- láifs- vidas.

S: LEAF- lif- hoja de árbol.
P: LEAVES- lifs- hojas de árbol.

S: SHELF- shelf- anaquel, estante, repisa.
P: SHELVES- shelfs- anaqueles, estantes, repisas.

S: SELF- self- personalidad.
P: SELVES- selfs- personalidades.
(Ourselves- áuerselfs- nosotros mismos).

a) Los que cambian una vocal o vocales internas.

Ingles. Pron. Español.

S: FOOT- fut- pié.
P: FEET- fit- piés.

S: TOOTH- tuz- diente.
P: TEETH- tiz- dientes.

S: MAN- man- hombre.
P: MEN- men- hobres.

S: WOMAN- gúaman- mujeres.
P: WOMEN- uímen- mujeres.

b) Los que permanecen igual en singular que en plural.

Ingles Pron. Español.

PEACE- pis- paz, paces.

TROUSSERS- tráusers- pantalón, pantalones.

ICE- áis- hielo, hielos.

SCISSORS- sísors- tijera, tijeras.

NEWS- niús- noticia, noticias.

POLITICS- polítics- política, políticas.

PHYSICS- físics- física (ciencia).

5a LECCION: APRENDA A DECIR NO.

Después de haber estudiado la utilización de los auxiliares *DO, DID Y WILL* en la elaboración de preguntas, ahora veremos la forma de emplearlos en negaciones.

En este caso, el auxiliar se coloca antes del "*NO*" y usaremos *DO* para negaciones en *presente*, *DID para PASADO Y WILL para FUTURO* al igual que antes.

El auxiliar *DO* es el único que presenta cierta modificación que debemos tomar en cuenta: cuando se utiliza en oraciones que involucren he *(él), she (ella) o it (ello)*, que son los pronombres conocidos como de *tercera persona del singular (según la lección 3), se transforma en DOES* como notaremos.

1) Negación en presente: DO o DOES NOT.

I DO NOT WANT TO GO WITH THEM.
*ai du not uánt tu góu uíz zem.
Yo no quiero ir con ellos.

THEY DO NOT LIKE TO BE DISTURBED.
*zéi du not láik tu bí distórbd.
A ellos no les gusta ser molestados.

PLEASE, DO NOT TURN THE RADIO OFF.
*plís, du not torn ze réidio of.
Por favor, no apagues la radio.

DO NOT TELL ME THEY LOST THE RACE.
*du not tel mí zéi lost ze réis.
No me digas que ellos perdieron la carrera.

PLEASE, DO NOT TELL ME YOU DO NOT WANT TO DANCE.
*plís, du not tel mí yu du not uánt tu dans.
Por favor, no me digas que no quieres bailar.

I DO NOT KNOW HOW TO SWIM.
*ai du not nóu jáo tu suím.
Yo no sé cómo nadar.

DO NOT BUY THAT SHIRT.
*du not bái zat shért.
No compres esa camisa.

DO NOT DRINK FROM THAT WATER.
*du not drink from zat uáter.
No bebas de esa agua.

SHE DOES NOT KNOW YOU.
*shi dos not nóu yu.
Ella no te conoce.

SHE DOES NOT THINK SHE COOKS WELL.
*shi dos not zínk shi cuks uél.
Ella no cree que cocina bien.

HE DOES NOT LIKE TU BE ALONE.
*ji dos not láik tu bi alóun.
A él no le gusta estar sólo.

WE DO NOT LIKE THAT KIND OF MUSIC.
*uí du not láik zat káind of miúsic.
No nos gusta ese tipo de música.

YOU DO NOT NEED A NEW DRESS.
*yu du not nid a niú dres.
Tú no necesitas un vestido nuevo.

THEY DO NOT HAVE ANY MONEY.
*zéi du not jav éni móni.
Ellos no tienen dinero alguno.

I DO NOT THINK IT IS A GOOD IDEA.
*ai du not zink it is a gud aidía.
Yo no creo que sea una buena idea.

2) Negación en pasado: DID NOT.

Cuando se usa *DID* en una oración, se entiende que ésta se refiere a una acción pasada, sin embargo, el verbo permanece en presente, ya que es el *auxiliar* el que indica el *tiempo* de la oración y no el verbo, como ya mencionamos.

THEY DID NOT KNOW ABOUT YOUR PLANS.
*zéi did not nóu abáut yur plans.
Ellos no sabían acerca de tus (sus) planes.

WE DID NOT WANT TO DISTURB YOU.
*uí did not uánt tu distórb yu.
Nosotros no quisimos molestarte.

SHE DID NOT LEARN ENOUGH.
*shi did not lern inóf.
Ella no aprendió suficiente.

HE DID NOT LIKE THAT PICTURE.
*ji did not láik zat píkchr.
A él no le gustó esa película.

SHE DID NOT GO TO THE BANK ALONE.
*shi did not góu tu ze Bank alóun.
Ella no fue al Banco sóla.

WE DID NOT BUY THAT COAT FOR HIM.
*uí did not bái zat cóut for jim.
Nosotros no compramos ese abrigo para él.

I DID NOT TELL YOU THAT.
*ai did not tel yu zat.
Yo no te dije eso.

I DID NOT HAVE TO GO TO THE NURSERY.
*ai did not jav tu góu tu ze nérseri.
Yo no tuve que ir a la enfermería.

SHE DID NOT WANT TO TALK TO THEM.
*shi did not uánt tu tok tu zem.
Ella no quiso hablar con ellos.

THEY DID NOT TELL US THE TRUTH.
*zei did not tel os ze truz.
Ellos no nos dijeron la verdad.

YOU DID NOT ASK ME MY OPINION.
*yu did not ask mi mái opínión.
Tú no me preguntaste mi opinión.

YOU DID NOT CALL ME YESTERDAY.
*yu did not col mi yésterdei.
Tú no me llamaste ayer.

I DID NOT ASK HER FOR THE ADDRESS.
*ai did not ask jer for ze ádres.
Yo no le pregunté la dirección (a ella).

WE DID NOT TRY TO MAKE IT BETTER.
*uí did not trái tu méik it béter.
Nosotros no tratamos de hacerlo mejor.

WE DID NOT BRING THIS CAKE.
*uí did not bring zis kéik.
Nosotros no trajimos este pastel.

3) Negación en futuro: WILL NOT.

IT WILL NOT BE FUNNY.
*it uíl not bi fáni.
(Eso) no será gracioso.

WE WILL NOT LEAVE YOU ALONE.
*uí uíl not liv yu alóun.
Nosotros no te dejaremos sóla (o).

SHE WILL NOT ACCEPT TO GO WITH US.
*shi uíl not accept tu góu uíz os.
Ella no aceptará ir con nosotros.

HE WILL NOT COME.
*ji uíl not com.
El no vendrá.

THEY WILL NOT LET ME GO.
*zéi uíl not let mi góu.
Ellos no me dejarán ir.

I WILL NOT ASK YOU WHAT HAPPENED.
*ai uíl not ask yu juát jápend.
No te preguntaré qué pasó.

THEY WILL NOT PAY US MORE.
Zéi uíl not péi os mor.
Ellos no nos pagarán más.

I WILL NOT FORGIVE YOU AGAIN.
*ai uíl not forguiv yu eguéin.
No te volveré a perdonar.

YOU WILL NOT TO THE FACTORY TOMORROW.
*yu uíl not góu tu ze fáctori tumórrou.
Tú no irás a la fábrica mañana.

I AM SURE YOU WILL NOT WRITE TO ME.
*ai am shur yu uíl not ráit tu mí.
Estoy seguro (a) de que tú no me escribirás.

I THINK THEY WILL NOT UNDERSTAND ME.
*ai zink zei uíl not onderstánd mi.
(Yo) pienso que ellos no me entenderán.

THEY WILL NOT ARRIVE ON TIME.
*zei uíl not aráiv on táim.
Ellos no llegarán a tiempo.

PLEASE TELL ME YOU WILL NOT SMOKE.
*plis tel mi yu uíl not smóuk.
Por favor díme que no fumarás.

SHE WILL NOT ANSWER TO US.
*shi uíl not ánser tu os.
Ella no nos contestará.

YOU WILL NOT DENY IT.
*yu uıl not dinái it.
Tú no lo negarás.

6a. LECCION: TERMINACIONES.

En este capítulo, vamos a tratar de aprender el significado y la razón de la existencia de ciertas terminaciones de algunas palabras en inglés, las cuales son: "*ing*", "*ly*" y "*ed*", que por sí sólas no significan nada a menos que se coloquen al final de determinadas palabras. Por ejemplo: "*ing*" y "*ed*" se utilizan sólo junto a los verbos, mientras que "*ly*" es un complemento para los adjetivos.

Empecemos con los verbos. Un verbo es una palabra que se refiere a una acción: caminar, correr, comer, hacer, dormir, etc. Como ya sabemos, las acciones o los verbos se emplean y efectúan en diferentes tiempos, es decir, puedo haber comido ayer y estar comiendo ahora, así como comeré mañana; con lo cual queremos decir que existen el tiempo pasado, el presente y el futuro.

Para indicar que un verbo está en pasado o que la acción ya se llevó a cabo o que ya se realizó, utilizamos generalmente en inglés, la terminación "*ed*". Veamos a continuación algunos ejemplos:

Verbo

Ing. Talk.
Pron. Tok.
Esp. Hablar.

Verbo en pasado.

YESTERDAY, I TALKED TO MICHEL.
*yésterdei, ái tok tu máikl.
Ayer hablé con Miguel.

Ing. Receive.
Pron. Ricív.
Esp. Recibir.

I RECEIVED YOUR MESSAGE.
*ai ricívd yor mésach.
Recibí tu mensaje.

(NOTA: En los casos en que el verbo finalice con "*e*", únicamente se agrega la "*d*").

Ing. Finish.
Pron. Fínish.
Esp. Terminar.

I FINISHED MY WORK AT SIX O'CLOCK.
*ai fínishd mái uérk at six o clok.
(Yo) terminé mi trabajo a las seis en punto.

Ing. Like.
Pron. Láik.
Esp. Gustar, agradar.

WE LIKED THAT SHOW.
*uí láikd zat shóu.
Nos gustó (agradó) ese espectáculo.

(NOTA: Existen verbos llamados "*irregulares*" que no cumplen con esta regla. Para mayor claridad ver el título "*Verbos básicos en pasado*" de este libro).

De igual modo, cuando estamos en este momento realizando alguna acción agregamos al verbo la terminación

"ing", sufriendo algunas veces la ortografía original del verbo, alguna modificación como se muestra:

Verbo.

Ing. Write.
Pron. Ráit.
Esp. Escribir.

Verbo en presente contínuo.

I AM WRITTING A LETTER.
*ai am ráiting a lérer.
(Yo) estoy escribiendo una carta.

Verbo.
Ing. Wait.
Pron. Uéit.
Esp. Esperar.

Verbo en presente contínuo.

THEY ARE WAITING FOR A SIT.
*zéi ar uéiting for a sit.
Ellos están esperando un asiento.

Verbo.

Ing. Teach.
Pron. Tich.
Esp. Enseñar.

Verbo en presente contínuo:

HE IS TEACHING ME HOW TO PAINT.
*jí is tíching mi jáo tu péint.
El me está enseñando a pintar.

Verbo.

Ing. Cry.
Pron. Crái.
Esp. Llorar.

Verbo en presente contínuo.

SHE IS CRYING.
*shí is cráying.
Ella está llorando.

Como podemos observar "*ing*" se traduce como: "*ando*", "*endo*" e "*iendo*": *jugando, pegando; construyendo, contribuyendo; comiendo, saliendo;* aunque como ya indicamos, sólo se emplea como terminación de los verbos y no aisladamente.

Continuemos con los adjetivos, los cuales se convierten en adverbios de modo que cuando se les agrega "*ly*", igual que en español cuando a éstos se les añade "*mente*"; así pues: general cambia a *generalmente*; común, a comúnmente; correcto se convierte en correctamente.

Ejemplos:

Adjetivo.

Ing. Friend.
Pron. Frend.
Esp. Amigo (a).

Adverbio de modo.

SHE SMILED FRIENDLY TO ME.
*shí smáild fréndli tu mí.
Ella me sonrió amigablemente o amistosamente.

Adjetivo.

Ing. Kind.
Pron. Káind.
Esp. Amable.

Adverbio de modo.

THEY KINDLY ASKED US TO STAY AT THEYR HOUSE.
*zéi káindli askt os tu stéi at zéir jáus.
Ellos amablemente nos pidieron que permaneciéramos (nos quedáramos) en su casa.

Adjetivo.

Ing. Quick.
Pron. Cuík.
Esp. Rápido.

Adverbio de modo.

THE AMBULANCE CAME VERY QUICKLY.
*ze ámbiulands kéim véri cuíkli.
La ambulancia vino muy rápidamente.

Adjetivo.

Ing. Main.
Pron. Méin.
Esp. Principal.

Adverbio de modo.

I AM MAINLY INTERESTED IN YOU.
*ai am méinli íntrested in yu.
Yo estoy principalmente interesado (a) en tí.

Algunos de los adverbios más utilizados en inglés, son:

Ing. COMMONLY.
Pron. *cómonli.
Esp. Comúnmente.

USUALLY.
*iúshuali.
Usualmente.

FRECUENTLY.
*frícuentli.
Frecuentemente.

GENERALLY.
*yénerali.
Generalmente.

CORRECTLY.
*córrectli.
Correctamente.

HAPPILY.
*jápili.
Felizmente.

SUCCESSFULLY.
*soccésfuli.
Exitosamente.

NATURALLY.
*náturali.
Naturalmente.

SOFTLY.
*sóftli.
Suavemente.

TRULY.
*trúli.
Verdaderamente.

DAILY.
*déili.
Diariamente.

SINCERELY.
*síncerli.
Sinceramente.

NEARLY.
*níerli.
Cercanamente.

SURELY.
*shúrli.
Seguramente.

MONTHLY.
*mónzli.
Mensualmente.

YEARLY.
*yíerli.
Anualmente.

PAINFULLY.
*péinfuli.
Penosamente.

OBVIOUSLY.
*obviusli.
Obviamente.

SEGUNDA PARTE

7a. LECCION: LOS DIAS DE LA SEMANA Y LOS MESES DEL AÑO.

Los días de la semana son:

INGLES	PRONUNCIACION	ESPAÑOL
MONDAY	*móndei	Lunes.
TUESDAY	*tiúsdei	Martes.
WEDNESDAY	*uénsdei	Miércoles.
THURSDAY	*zérsdei	Jueves.
FRIDAY	*fráidei	Viernes.
SATURDAY	*sáturdei	Sábado.
SUNDAY	*sóndei	Domingo.

Los meses del año son:

INGLES	PRONUNCIACION	ESPAÑOL
JANUARY	*yénuari	Enero.
FEBRUARY	*fébruari	Febrero.
MARCH	*march	Marzo.
APRIL	*éipril	Abril.
MAY	*méi	Mayo.
JUNE	*yun	Junio.
JULY	*yulái	Julio.
AUGUST	*ógost	Agosto.
SEPTEMBER	*septémber	Septiembre.

INGLES	PRONUNCIACION	ESPAÑOL
OCTOBER	*octóber	Octubre.
NOVEMBER	*novémber	Noviembre.
DECEMBER	*dicémber	Diciembre.

8ava, LECCION: LOS NUMEROS Y EL TIEMPO.

Los números.

NUMERO	INGLES	PRONUNCIACION
1	ONE	*uán.
2	TWO	*tú.
3	THREE	*zri.
4	FOUR	*for.
5	FIVE	*fáif.
6	SIX	*six.
7	SEVEN	*séven.
8	EIGHT	*éigt.
9	NINE	*náin.
10	TEN	*ten.
11	ELEVEN	*iléven.
12	TWELVE	*tuélf.
13	THIRTEEN	*zertín.
14	FOURTEEN	*fortín.
15	FIFTEEN	*fiftín.
16	SIXTEEN	*sixtín.
17	SEVENTEEN	*seventín.
18	EIGHTEEN	*eitín.
19	NINETEEN	*naitín.
20	TWENTY	*tuénti.
30	THIRTY	*zérti.
40	FORTY	*fórti.
50	FIFTY	*fífti.
60	SIXTI	*síxti.
70	SEVENTY	*séventi.

80	EIGHTY	*éigti.
90	NINETY	*náinti.
100	ONE HUNDRED	*uán jándred.
200	TWO HUNDRED	*tu jándred.
300	THREE HUNDRED	*zri jándred.
400	FOUR HUNDRED	*for jándred.
500	FIVE HUNDRED	*fáif jándred.
600	SIX HUNDRED	*six jándred.
700	SEVEN HUNDRED	*séven jándred.
800	EIGHT HUNDRED	*éigt jándred.
900	NINE HUNDRED	*náin jándred.
1000	ONE THOUSAND	*uán záusand.
2000	TWO THOUSAND	*tu záusand.
3000	THREE THOUSAND	*zrí záusand.
4000	FOUR THOUSAND	*for záusand.
5000	FIVE THOUSAND	*fáif záusand.
6000	SIX THOUSAND	*six záusand.
7000	SEVEN THOUSAND	*séven záusand.
8000	EIGHT THOUSAND	*eigt záusand.
9000	NINE THOUSAND	*nine záusand.
10000	TEN THOUSAND	*ten záusand.
20000	TWENTY THOUSAND	*tuénti záusand.
30000	THIRTY THOUSAND	*zérti záusand.
40000	FORTY THOUSAND	*fórti záusand.
50000	FIFTY THOUSAND	*fífti záusand.
60000	SIXTY THOUSAND	*síxti záusand.
70000	SEVENTY THOUSAND	*séventi záusand.
80000	EIGHTY THOUSAND	*éigti záusand.
90000	NINETY THOUSAND	*náinti záusand.
100000	ONE HUNDRED THOUSAND	*uán jándred záusand.
200000	TWO HUNDRED THOUSAND	*tú jándred záusand.

300000	THREE HUNDRED THOUSAND	*zrí jándred záusand.
400000	FOUR HUNDRED THOUSAND	*for jándred záusand.
500000	FIVE HUNDRED THOUSAND	*fáif jándred záusand.
600000	SIX HUNDRED THOUSAND	*six jándred záusand.
700000	SEVEN HUNDRED THOUSAND	*séven jándred záusand.
800000	EIGHT HUNDRED THOUSAND	*eigt jándred záusand.
900000	NINE HUNDRED THOUSAND	*náin jándred záusand.
1000000	ONE MILLION	*uán (a) mílion.

Veamos cómo decir la hora en inglés. Como ejemplo, tomaremos a las 12:00 horas como punto de partida y de ahí avanzaremos cada cinco minutos, tratando de especificar las posibles traducciones a emplear en cada hora; después haremos más o menos lo mismo con los siguientes números del reloj, pero esta vez; menos detalladamente, pues para todos los casos el procedimiento es el mismo; así que marcaremos sólamente cada quince minutos a partir de la 1:00.

Nótese que cuando se marca la hora en punto, se escribe "*o'clock*" lo cual es una contracción de "*on the clock*", cuya traducción sería "en el reloj", así tenemos que la traducción completa en forma literal podría ser "las doce en el reloj" aunque en español decimos "las doce en punto".

Las abreviaturas A. M. y P. M. corresponden a "Antes (del) meridiano o medio día" y a "pasado (del) meridiano" respectivamente, es decir: A.M. (en la mañana) y P.M. (en la tarde). La pronunciación de A.M. en inglés es "*Ei-Em*" y de P. M. es "*Pi-Em*".

Igual que en español, la hora se dice igual para la mañana que para la tarde, sólo que se especifica con las siglas correspondientes.

Comencemos.

Ingles. 12:00 A.M.TWELVE O'CLOCK IN THE MORNING (MID DAY).
Pron. *tuélf o clok in ze morning (míd déi).
Español. Las doce A.M.

12:00 P.M. TWELVE O' CLOCK AT NIGHT (MIDNIGHT).
*tuélf o clok at náigt (mid náigt).
Las doce P.M.

12:05 A.M. ó P.M. FIVE PAST TWELVE.
*fáif past tuélf.
Doce y cinco.

12:10 A.M. ó P. M. TEN PAST TWELVE.
* fáif past tuélf.
Doce y diez.

12:15 A.M. ó P.M. TEN PAST TWELVE.
*ten past tuélf.
Quince minutos pasadas de las doce.

TWELVE FIFTEEN
*tuélf fiftín.
Doce (y) quince.

A QUARTER PAST TWELVE.
*a cuárter past tuélf.
Un cuarto pasadas de las doce.

12:20 A.M. ó P.M. TWENTY PAST TWELVE.
*tuénti past tuélf.
Veinte minutos pasadas de las doce.

TWELVE TWENTY .
*tuélf tuénti.
Doce (y) veinte.

12:25 A.M. ó P.M. TWENTY FIVE PAST TWELVE.
*tuénti fáif past tuélf.
Veinticinco minutos pasadas de las doce.

TWELVE TWENTY FIVE.
*tuélf tuénti fáif.
Doce y veinticinco.

12:30 A.M. ó P.M. THIRTY PAST TWELVE.
*zérti past tuélf.
Treinta minutos pasadas de las doce.

TWELVE THIRTY.
*tuélf zérti.
Doce (y) treinta.

A HALF PAST TWELVE.
*a jav past tuélf.
Media hora pasadas de las doce.

TWELVE AND A HALF.
*tuélf and a jav.
Doce y media.

12:35 A.M. ó P.M. THIRTY FIVE PAST TWELVE.
*zérti fáif past tuélf.
Treinta y cinco minutos pasadas de las doce.

TWELVE THIRTY FIVE.
*tuélf zérti faif.
Doce y treinta y cinco.

TWENTY FIVE TO ONE.
*tuénti fáif tu uán.
Veinticinco para la una.

12:40 A.M. ó P.M. FORTY PAST TWELVE.
*fórti past tuélf.
Cuarenta minutos pasadas de las doce.

TWELVE FORTY.
*tuélf fórti.
Doce y cuarenta.

TWENTY TO ONE.
*tuénti tu uán.
Veinte para la una.

12:45 A.M. ó P.M. FORTY FIVE PAST TWELVE.
*fórti fáif past tuélf.
Cuarenta y cinco minutos pasadas de las doce.

TWELVE FORTY FIVE.
*tuélf fórti fáif.
Doce cuarenta y cinco.

A QUARTER TO ONE.
*a cuárter tu uán.
Un cuarto para la una.

FIFTEEN TO ONE.
*fiftín tu uán.
Quince para la una.

12:50A.M. ó P.M. FIFTY PAST TWELVE.
*fífti past tuélf.
Cincuenta minutos pasadas de las doce.

TWELVE FIFTY.
*tuélf fífti.
Doce cincuenta.

TEN TO ONE.
*ten tu uán.
Diez para la una.

12:55 A.M. ó P.M. TWELVE FIFTY FIVE.
*tuélf fífti fáif.
Doce cincuenta y cinco.

FIVE TO ONE.
*fáif tu uán.
Cinco para la una.

1:00 A.M. ó P.M. ONE O'CLOCK.
*uán o clok.
La una en punto.

1:15 A.M. ó P.M. FIFTEEN PAST ONE.
*fiftín past uán.
Quince minutos pasados de la una.

ONE FIFTEEN.
*uán fiftín.
Una y quince.

ONE AND A QUARTER.
*uánd and a cuárter.
Una y cuarto.

1:30 A.M. ó P.M. THIRTY PAST ONE.
*zérti past uán.
Treinta minutos pasadas de la una.

ONE THIRTY.
*uán zérti.
Una treinta.

A HALF PAST ONE.
*a jav past uán.
Media hora pasadas de la una.

ONE AND A HALF.
*uán and a jav.
Una y media.

1:45 A.M. ó P.M. FORTY FIVE PAST ONE.
*fórti fáif past uán.
Cuarenta y cinco minutos después de la una.

ONE FORTY FIVE .
*uán fórti fáif.
Una cuarenta y cinco.

A QUARTER TO TWO.
*a cuárter tu tú.
Un cuarto para las dos.

FIFTEEN TO TWO.
*fiftín tu tú.
Quince para las dos.

2:00 A.M. ó P.M. TWO O'CLOCK.
*tú o clock.
Las dos en punto.

2:15 A.M. ó P.M. FIFTEEN PAST TWO.
*fiftín past tú.
Quince pasadas de las dos.

TWO FIFTEEN.
*tú fiftín.
Dos quince.

A QUARTER PAST TWO.
*a cuárter past tú.
Un cuartos pasadas de las dos.

2:30 A.M. ó P.M. THIRTY PAST TWO.
*zérti past tú.
Treinta pasadas de las dos.

TWO THIRTY.
*tú zérti.
Dos y treinta.

A HALF PAST TWO.
*a jav past tú.
Media hora pasadas de las dos.

TWO AND A HALF.
*tú and a jav.
Dos y media.

2:45 A.M. ó P.M. FORTY FIVE PST TWO.
*fórti fáif past tú.
Cuarenta y cinco minutos pasadas de las dos.

TWO FORTY FIVE.
*tú fórti fáif.
Dos y cuarenta y cinco.

A QUARTER TO THREE.
*a cuárter tu zrí.
Un cuarto para las tres.

FIFTEEN TO THREE.
*fiftín tu zrí.
Quince para las tres.

3:00 A.M. ó P.M. THREE O' CLOCK.
*zrí o clok.
Las tres en punto.

3:15 A.M. ó P.M. FIFTEEN PAST THREE.
*fiftín past zrí.
Quince pasadas de las tres.

THREE FIFTEEN.
*zrí fiftín.
Tres quince.

A QUARTER PAST THREE.
*a cuárter past zrí.
Un cuarto pasadas de las tres.

THREE AND A QUARTER.
*zrí and a cuárter.
Tres y un cuarto.

3:30 A.M. ó P.M. THIRTY PAST THREE.
*zérti past zrí.
Treinta minutos pasadas de las tres.

THREE THIRTY.
*zrí zérti.
Tres y treinta.

A HALF PAST THREE.
*a jav past zrí.
Media hora pasadas de las tres.

THREE AND A HALF.
*zrí and a jav.
Tres y media.

3:45 A.M. ó P.M. FORTY FIVE PAST THREE.
*fórti fáif past zrí.
Cuarenta y cinco minutos pasadas de las tres.

THREE FORTY FIVE.
*zrí fórti fáif.
Tres y cuarenta y cinco.

A QUARTER TO FOUR.
*a cuárter tu for.
Un cuarto para las cuatro.

4:00 A.M. ó P.M. FOUR O' CLOCK.
*for o clok.
Las cuatro en punto.

4:15 A.M. ó P. M. FIFTEEN PAST FOUR.
*fiftín past for.
Quince pasadas de las cuatro.

FOUR FIFTEEN.
*for fiftín.
Cuatro quince.

A QUARTER PAST FOUR.
*a cuárter past for.
Un cuarto pasadas de las cuatro.

FOUR AND A QUARTER.
*for and a cuárter.
Cuatro y un cuarto.

4: 30 A.M. ó P.M. THIRTY PAST FOUR.
*zérti past for.
Treinta minutos pasados de las cuatro.

FOUR THITY.
*for zérti.
Cuatro y treinta.

A HALF PAST FOUR.
*a jav past for.
Media hora pasadas de las cuatro.

FOUR AND A HALF.
*for and a jav.
Cuatro y media.

4: 45 A.M. ó P.M. FORTY FIVE PAST FOUR.
*fórti fáif past for.
Cuarenta y cinco minutós pasadas de las cuatro.

FOUR FORTY FIVE.
*for fórti fáif.
Cuatro y cuarenta y cinco.

A QUARTER TO FOUR.
*a cuárter tu for.
Un cuarto para ls cuatro.

FIFTEEN TO FOUR.
*fiftín tu for.
Quince para las cuatro.

5:00 A.M. ó P.M. FIVE O'CLOCK.
*fáif o clok.
Las cinco en punto.

5:15 A.M. FIFTEEN PAST FIVE.
*fiftín past fáif.
Quince pasadas de las cinco.

FIVE FIFTEEN.
*fáif fiftín.
Cinco y quince.

A QUARTER PAST FIVE.
*a cuárter past fáif.
Un cuarto pasadas de las cinco.

FIVE AND A QUARTER.
*fáif and a cuárter.
Cinco y un cuarto.

5:30 A.M. ó P.M. THIRTY PAST FIVE.
*zérti past fáif.
Treinta minutos pasadas de las cinco.

FIVE THIRTY.
*fáif zérti.
Cinco y treinta.

A HALF PAST FIVE.
*a jav past fáif.
Media hora pasadas de las cinco.

FIVE AND A HALF.
*fáif and a jav.
Cinco y media.

5:45 A.M. ó P.M. FORTY FIVE PAST FIVE.
*fórti fáif past fáif.
Cuarenta y cinco minutos pasadas de las cinco.

FIVE FORTY FIVE.
*fáif fórti fáif.
Cinco cuarenta y cinco.

A QUARTER TO SIX.
*a cuárter tu six.
Un cuarto para las seis.

FIFTEEN TO SIX.
*fiftín tu six.
Quince para las seis.

6:00 A.M. ó P.M. SIX O'CLOCK.
*six o clok.
Las seis en punto.

6:15 A.M. ó P. M. FIFTEEN PAST SIX.
*fiftín past six.
Quince minutos pasadas de las seis.

SIX FIFTEEN.
*six fiftín.
Seis quince.

A QUARTER PAST SIX.
*a cuárter past six.
Un cuarto pasadas de las seis.

SIX AND A QUARTER.
*six and a cuárter.
Seis y un cuarto.

6: 30 A.M. ó P.M. THIRTY PAST SIX.
*zérti past six.
Treinta minutos pasadas de las seis.

SIX THIRTY.
*six zérti.
Seis y treinta.

A HALF PAST SIX.
*a jav past six.
Media hora pasadas de las seis.

SIX AND A HALF.
*six and a jav.
Seis y media.

6: 45 A.M. ó P.M. FORTY FIVE PAST SIX.
*fórti fáif past six.
Cuarenta y cinco minutos pasadas de las seis.

SIX FORTY FIVE.
*six fórti fáif.
Seis cuarenta y cinco.

A QUARTER TO SEVEN.
*a cuárter tu séven.
Un cuarto para las siete.

FIFTEEN TO SEVEN.
*fiftín tu séven.
Quince para las siete.

7:00 A.M. ó P.M. SEVEN O' CLOCK.
*séven o clok.
Las siete en punto.

7:15 A.M. FIFTEEN PAST SEVEN.
*fiftín past séven.
Quince minutos pasadas de las siete.

SEVEN AND FIFTEEN.
*séven and fiftín.
Siete quince.

A QUARTER PAST SEVEN.
*a cuárter past séven.
Un cuarto pasadas de las siete.

SEVEN AND A QUARTER.
*séven and a cuárter.
Siete y un cuarto.

7:30 A.M. ó P.M. THIRTY PAST SEVEN.
*zérti past séven.
Treinta minutos pasadas de las siete.

SEVEN THIRTY.
*séven zérti.
Siete y treinta.

A HALF PAST SEVEN.
*a jav past séven.
Media hora pasadas de las siete.

SEVEN AND AN HALF.
*seven and a jav.
Siete y media.

7:45 A.M. ó P.M. FORTY FIVE PAST SEVEN.
*fórti fáif past séven.
Cuarenta y cinco minutos pasadas de las siete.

SEVEN FORTY FIVE.
*séven fórti fáiv.
Siete y cuarenta y cinco.

A QUARTER TO EIGHT.
*a cuárter tu éigt.
Un cuarto para las ocho.

FIFTEEN TO EIGHT.
*fiftín tu éigt.
Quince para las ocho.

8:00 A.M. ó P.M. EIGHT O'CLOCK.
*eigt o clok.
Las ocho en punto.

8:15 A.M. ó P.M. FIFTEEN PAST EIGHT.
*fiftín past éigt.
Quince minutos pasadas de las ocho.

EIGHT AND FIFTEEN.
*eigt and fiftín.
Ocho y quince.

A QUARTER PAST EIGHT.
*a cuárter past éigt.
Un cuarto pasadas de las ocho.

EIGHT AND A QUARTER.
*eigt and a cuárter.
Ocho y cuarto.

8:30 A.M. ó P.M. THIRTY PAST EIGHT.
*zérti past éigt.
Treinta minutos pasadas de las ocho.

EIGHT THIRTY.
*eigt zérti.
Ocho y treinta.

A HALF PAST EIGHT.
*a jav past éigt.
Media hora pasadas de las ocho.

EIGHT AND A HALF.
*eigt and a jav.
Ocho y media.

8:45 A.M. ó P.M. FORTY FIVE PAST EIGHT.
*fórti fáif past éigt.
Cuarenta y cinco minutos pasadas de las ocho.

EIGHT FORTY FIVE.
*eigt fórti fáif.
Ocho cuarenta y cinco .

A QUARTER TO NINE.
*a cuárter tu náin.
Un cuarto para las nueve.

FIFTEEN TO NINE.
*fiftín tu náin.
Quince minutos para las nueve.

9:00 A.M. ó P.M. NINE O' CLOCK.
*náin o clok.
Las nueve en punto.

9:15 A.M. ó P.M. FIFTEEN PAST NINE.
*fiftín past náín.
Quince minutos pasadas de las nueve.

NINE AND FIFTEEN.
*náin and fiftín.
Nueve quince.

A QUARTER PAST NINE.
*a cuárter past náin.
Un cuarto pasadas de las nueve.

NINE AND A QUARTER.
*náin and a cuárter.
Nueve y cuarto.

9:30 A.M. ó P.M. THIRTY PAST NINE.
*zérti past náin.
Treinta minutos pasadas de las nueve.

NINE THIRTY.
*náin zérti.
Nueve y trienta.

A HALF PAST NINE.
*a jav past náin.
Media hora pasadas de las nueve.

NINE AND A HALF.
*náin and a jav.
Nueve y media.

9:45 A.M. ó P.M. FORTY FIVE PAST NINE.
*fórti fáiv past náin.
Cuarenta y cinco minutos pasadas de las nueve.

NINE FORTY FIVE.
*náin fórti fáif.
Nueve y cuarenta y cinco.

A QUARTER TO TEN.
*a cuárter tu ten.
Cuarto para las diez.

FIFTEEN TO TEN.
*fiftín tu ten.
Quince para las diez.

10:00 A.M. ó P.M. TEN O' CLOCK.
*ten o clok.
Las diez en punto.

10:15 A.M. ó P.M. FIFTEEN PAST TEN.
*fiftín past ten.
Quince minutos pasadas de las diez.

TEN AND FIFTEEN.
*ten and fiftín.
Diez y quince.

A QUARTER PAST TEN.
*a cuárter past ten.
Un cuarto pasadas de las diez.

TEN AND A QUARTER.
*ten and a cuárter.
Diez y cuarto.

10:30 A.M. ó P.M. THIRTY PAS TEN.
*zérti past ten.
Treinta minutos pasadas de las diez.

TEN THIRTY.
*ten zérti.
Diez treinta.

A HALF PAS TEN.
*a jav past ten.
Media hora pasadas de las diez.

10:45 A.M ó P.M. TEN FORTY FIVE.
*ten fórti fáif.
Diez y cuarenta y cinco.

A QUARTER TO ELEVEN.
*a cuárter tu iléven.
Un cuarto para las once.

FIFTEEN TO ELEVEN.
*fiftín tu iléven.
Quince para las once.

11:00 A.M. ó P.M. ELEVEN O'CLOCK.
*iléven o clok.
Las once en punto.

11:15 A.M. ó P.M. FIFTEEN PAST ELEVEN.
*fiftín past iléven.
Quince minutos pasadas de las once.

ELEVEN AND FIFTEEN.
*iléven and fiftín.
Once y quince.

A QUARTER PAST ELEVEN.
*a cuárter past iléven.
Un cuarto pasadas de las once.

ELEVEN AND A QUARTER.
*iléven and a cuárter.
Once y cuarto.

11:30 A.M. ó P.M. THIRTY PAST ELEVEN.
*zérti past iléven.
Treinta minutos pasadas de las once.

ELEVEN THIRTY.
*iléven zérti.
Once treinta.

A HALF PAST ELEVEN.
*a jav past iléven.
Media hora pasadas de las once.

ELEVEN AND A HALF.
*iléven and a jav.
Once y media.

11:45 A.M. ó P.M. FORTY FIVE PAST ELEVEN.
*fórti fáif past iléven.
Cuarenta y cinco minutos pasadas de las once.

ELEVEN FORTY FIVE.
*iléven fórti fáif.
Once cuarenta y cinco.

A QUARTER TO TWELVE.
*a cuárter tu tuélf.
Un cuarto para las doce.

FIFTEEN TO TWELVE.
*fiftín tu tuélf.
Quinçe para las doce.

9a. LECCION: CONTRACCIONES.

Una contracción en este sentido, se refiere a la reducción de una palabra, es decir se excluyen o extráen letras de la misma, de manera que en inglés, sólo permanezcan la primera y la última; la penúltima y la última o solamente la última, indicando la omisión con un apóstrofe (') colocado en el espacio que quedó libre, lo cual no quiere decir que el significado cambie, sino que éste permanece igual.

Para mayor claridad de lo anterior, recuerde lo indicado en la lección anterior con respecto al tiempo; en donde "*o'clock*" significa en realidad "*on the clock*".

Son principalmente dos casos en los que se presentan contracciones: algunos verbos y negaciones.

1) VERBOS.
a) Verbo "*to be*" (tú bí) "ser o estar", en tiempo presente.

VERBO		CONTRACCION.
Ing. I AM		I'M
Pron. *ai am		*aim.
Esp.	Yo soy, yo estoy. (Para los dos casos).	
YOU ARE		YOU'RE
*yu ar		*yor
	Tú eres, tú estás.	

HE IS	HE'S
*jí ís	*jis
El es, él está.	
SHE IS	SHE'S
*shi is	*shis
Ella es, ella está	
IT IS	IT'S
*it is	*it's
Eso (ello) es, eso (ello) está.	
WE ARE	WE'RE
*uí ar	*uir
Nosotros somos, nosotros estamos	
YOU ARE	YOU'RE
*yu ar	*yor
Ustedes son, ustedes están.	
THEY ARE	THEY'RE
*zéir ar	*zéir
Ellos son, ellos están	

b) Verbo "to have" (tu jav) "tener", en tiempo presente.

VERBO	CONTRACCION
Ing.I HAVE	I'VE
Pron. *ai jav	*aiv.
Español.	Yo tengo.

YOU HAVE YOU'VE
*yu jav *yuv

Tú tienes.

HE HAS HE'S
*ji jas *jis

El tiene.

SHE HAS SHE'S
*shi jas *shis

Ella tiene.

IT HAS IT'S
*it jas *its.

Eso (ello) tiene.

WE HAVE WE'VE
*uí jav *uív

Nosotros tenemos.

YOU HAVE YOU'VE
*yu jav *yuv

Ustedes tienen.

THEY HAVE THEY'VE
*zéi jav *zéiv

Ellos tienen.

(Nótese que las contracciones de : *He is*, *She is*, *It is*, son iguales a las de: *He has*, *She has*, *It has*, - *He's*, *She's*, *It's*-, así que lo que da significado a la contracción y marca el verbo a que se refiere en cada caso, es el sentido de la oración completa o el contexto en que ésta se encuentre).

c) Verbo "*to have*" (tu jav) "tener", en tiempo pasado: "*had*" (jad).

VERBO		CONTRACCION
Ingles. I HAD		I'D
Pron. *ai jad		*aid
Español.	Yo tuve.	
YOU HAD		YOU'D
*yu jad		*yud
	Tú tuviste.	
HE HAD		HE'D
*ji jad		*jid
	El tuvo.	
SHE HAD		SHE'D
*shi jad		*shid
	Ella tuvo.	
IT HAD		IT'D
*it jad		*itd
	Eso (ello) tuvo.	
WE HAD		WE'D
*uí jad		*uíd
	Nosotros tuvimos.	
YOU HAD		YOU'D
*yu jad		yud
	Ustedes tuvieron.	

THEY HAD THEY'D
*zéi jad *zéid
Ellos tuvieron.

d) El auxiliar *"Will"* (uíl), el cual no tiene traducción a menos que se le añada un verbo, para que juntos, formen el tiempo futuro del verbo que se le agregó (ver la 2a. lección).

Con la única intención de ejemplificar, utilizaremos el verbo *"to go"* (tu góu), cuya traducción es "ir", aclarando que puede emplearse cualquier otro verbo que se desée.

AUXILIAR CONTRACCION

Ingles. I WILL GO I'LL GO
Pron. *ai uíl góu *ail góu
Español. Yo iré.

YOU WILL GO YOU'LL GO
*yu uíl góu *yul góu
Tú irás.

HE WILL GO HE'LL GO
*ji uíl góu *jil góu
El irá.

SHE WILL GO SHE'LL GO
*shi uíl góu *shíl góu
Ella irá.

IT WILL GO IT'LL GO
*it uíl góu *itl góu
Eso (ello) irá.

WE WILL GO — WE'LL GO
*uí uíl góu — *uíl góu
Nosotros iremos.

YOU WILL GO — YOU'LL GO
*yu uíl góu — *yul góu
Ustedes irán.

THEY WILL GO — THEY'LL GO
*zéi uíl góu — *zéil góu
Ellos irán.

e) El auxiliar "*Would*" (gud) que significa posibilidad o condición también seguido de cualquier verbo. Esta vez, también usaremos "*Go*".

AUXILIAR — CONTRACCION

Inglés. I WOULD GO — I'D GO
Pron. *ai gud góu — *aid góu
Español. Yo iría, yo podría ir.

YOU WOULD GO — YOU'D GO
*yu gud góu — *yud góu
Tú irías, tú podrías ir.

HE WOULD GO — HE'D GO
*ji gud góu — *jid góu
El iría, él podría ir.

SHE WOULD GO — SHE'D GO
*shi gud góu — *shid góu
Ella iría, ella podría ir.

IT WOULD GO IT'D GO
*it gud góu *itd góu
Eso (ello) iría, eso (ello) podría ir.

WE WOULD GO YOU'D GO
*yu gud góu *yud góu
Ustedes irían, ustedes podrían ir.

THEY WOULD GO THEY'D GO
*zéi gud góu *zéid góu
Ellos irían, ellos podrían ir.

f) El auxiliar "*Shall*" que se encuentra en el mismo caso de "*will*", *sólo que "shall"*, implica cierto deber u obligación acompañado de algún verbo.

AUXILIAR CONTRACCION

Ingles. I SHALL GO I'LL GO
Pron. *ai shal góu *ail góu
Yo iré.

YOU SHALL GO YOU'LL GO
*yu shal góu *yul góu
Tú irás.

HE SHALL GO HE'LL GO
*ji shal góu *jil góu
El irá.

SHE SHALL GO SHE'LL GO
*shi shal góu *shil góu
Ella irá

(Will y Shall se contráen de la misma manera, sólo que su significado es diferente).

g) El auxiliar "*Should*" que es similar a "*would*", pero que también implica deber u obligación, así como probabilidad.

I SHOULD GO I'D GO
*ai shud góu *aid góu.
Yo debería ir.

YOU SHOULD GO YOU'D GO
*yu shud góu *yud góu
Tú deberías ir.

HE SHOULD GO HE'D GO
*ji shud góu *jid góu
El debería ir.

SHE SHOULD GO SHE'D GO
*shi sud góu *shid góu
Ella debería ir.

IT SHOULD GO IT'D GO
*it shud góu *itd góu
Eso (ello) debería ir.

WE SHOULD GO WE'D GO
*uí shud góu *uíd góu
Nosotros deberíamos ir.

YOU SHOULD GO YOU'D GO
*yu shud góu *yud góu
Ustedes deberían ir.

THEY SHOULD GO	THEY'D GO
*zéi shud góu	*zéid góu

Ellos deberían ir.

(Nótese que las contracciones de *Had, Would y Should*, también son iguales. Lo que le da significado a la contracción, es el sentido de la oración completa y/o el contexto en que ésta se encuentre).

2) NEGACIONES.

NEGACION		CONTRACCION
Ing. HAS NOT		HASN'T
Pron.*jas not		*jásnt
Español.	No tiene.	
HAVE NOT		HAVEN'T
*jav not		*jávnt
	No tienen.	
HAD NOT		HADN'T
*jad not		hádnt
	No tuvo, no tuvieron.	
DO NOT		DON'T
*du not		*dont
	No (ver la 5a. lección).	

DOES NOT — DOESN'T
*dos not — dosnt
No
(en 3a. persona del singular).

DID NOT — DIDN'T
*did not — *didnt
No (en pasado).
(ver la 5a. lección).

WERE NOT — WEREN'T
*uér not — *uérent
No eran, no estaban.

WAS NOT — WASN'T
*uás not — *uásnt
No era, no estaba.
(3a. persona del singular).

WILL NOT — WON'T
*uíl not — *uónt
No (en futuro).
(ver la 5a. lección).

WOULD NOT — WOULDN'T
*gud not — gudnt
No (en posibilidad o condición).

SHALL NOT — SHAN'T
*shal not — *shant
No (en futuro, indicando cierta obligación; es una variación o sustituto de "will").

SHOULD NOT SHOULDN'T
*shud not *shudnt
No debería. (es una variación de "would not" pero indicando cierta obligación).

ARE NOT AREN'T
*ar not *arent
No son, no están.

IS NOT ISN'T
*is not *isnt
No es, no está.
(en 3ra. persona del singular).

CAN NOT CAN'T
(CANNOT)
*can not *cant
No puede (hacerse).

COULD NOT COULDN'T
*cud not *cúdnt
No podría (hacerse).

MUST NOT MUSN'T
*most not *mosnt
No debe, no tiene que.

MAY NOT MAYN'T
*méi not méint
No puede (ser). (condicional).

MIGHT NOT — MIGHTN'T
*máit not — máitnt
No podría (ser). (condicional).

NEED NOT — NEEDN'T
*nid not — *nidnt
No necesitar.

3) OTRAS CONTRACCIONES.

THERE IS — THERE'S
*zer is — *zers
Hay, allí hay.
(3era. persona del singular).

THAT IS — THAT'S
*zat is — *zats
Eso es. . .
(3era. persona del singular).

WHAT IS — WHAT'S
*juát is — *juáts
Lo que es, lo que está.

En pregunta:

WHAT IS IT? — WHAT'S IT?
*juát is it? — *juáts it?
¿Qué es eso?
(3era. persona del singular).

10a. LECCION: COMPARATIVOS. TERMINACION ER-EST.

Los comparativos y superlativos, son adjetivos que se utilizan para confrontar o equipar dos o más personas o cosas.

Los adjetivos comparativos pueden ser: de superioridad, de igualdad y de inferioridad. Los adjetivos superlativos, son los que expresan la cualidad o característica de la persona o cosa en alto grado, éstos se clasifican en: de superioridad, de inferioridad y absoluto. Ejemplifiquemos cada caso:

1) ADJETIVOS COMPARATIVOS.
a) Comparativo de superioridad.

Se utiliza la terminación "*er*" (er), y se agrega "*than*" (zan) que significa "que", para establecer la comparación.

Ing. PAUL IS TALLER THAN JOSEPH.
Pron. *pol is tóler zan yósef.
Esp. Pablo es más alto que José.

YOUR HOUSE IS BIGGER THAN MINE.
*yor jáus is bíguer zan máin.
Tu casa es más grande que la mía.

SUSAN IS PRETTIER THAN ROSE.
*súsan is prítier zan róus.
Susana es más bonita que Rosa.

A los adjetivos de una sóla sílaba se les añade "*er*" al final como ya vimos, pero los de tres o más sílabas, no

cumplen con lo anterior, sino que van precedidos por la palabra "*more*" (mor) cuya traducción es "más". Los adjetivos de dos sílabas, siguen una de las dos reglas anteriormente descritas; pues a los que terminan en "y" o "*er*" se les agrega "*er*", como es el caso de "pretty" *(príti) "bonito (a)" que se transforma en "prettier"*, y de "*clever*" (cléver) "inteligente", que cambia a "cleverer"; a otros se les antepone "more", como por ejemplo los terminados en "ful " y "re", siendo éste el caso de "*careful*" (kérful) "cuidadoso (a)" y "*obscure*" (obskiúr). "obscuro", que cambian a: "more careful" (más cuidadoso (a)" y "more obscure" (más obscuro), respectivamente.

Ejemplifiquemos ahora el uso de "*more*":

Ingles. THE WHITE HOUSE IS MORE EXPENSIVE THAN THE BLUE ONE.
Pron. Ze juáit jáus is mor expénsiv zan ze blú uán.
Español. La casa blanca es más cara que la azul.

WILLIAM IS MORE INTELIGENT THAN HIS FRIENDS.
*uíliam is mor intéliyent zan jis frens.
Guillermo es más inteligente que sus amigos.

THIS CITY IS MORE BEAUTIFUL THAN THE ONE WE SAW BEFORE.
*zis cíti is mor biútiful zan ze uán uí so bifór.
Esta ciudad es más bella que la que vimos antes.

b) Comparativo de igualdad.

Se forma con "as. . . as" (as . . .as) cuya traducción es "tan . . . como" en oraciones afirmativas, y con "*not as* . . .

as" (not as . . .as) o "not so . . .as " (not so. . .as) que significan "no tanto o tanto. . . como", en oraciones negativas. Por ejemplo:

Ingles. THIS PACKET IS AS HEAVY AS MINE.
Pron.*zis páket is as jévi as máin.
Esp. Este paquete es o está tan pesado como el mío.

La oración negativa, sería:

Ing. THIS PACKET IS NOT AS HEAVY AS MINE.
Pron. * Zis páket is not as jévi as máin.
Esp. Este paquete no es o no está tan pesado como el mío.

y de la otra forma:

THIS PACKET IS NOT SO HEAVY AS MINE.
*zis páket is not so jévi as máin.
Este paquete no es o no está tan pesado como el mío.

otro ejemplo:

ELIZABETH IS AS HEALTHY AS HER SISTER.
*elísabez is as jélzi as jer síster.
Isabel es tan saludable como su hermana.

La primera oración negativa, sería:

ELIZABETH IS NOT AS HEALTHY AS HER SISTER.
*elísabez is not es jélzi as jer síster.
Isabel no es tan saludable como su hermana.

La segunda versión de la oración negativa, es:

ELIZABETH IS NOT SO HEALTHY AS HER SISTER.
*elísabez is not as jélzi as jer síster.
Isabel no es tan saludable como su hermana.

Un último ejemplo:

THIS CAR IS AS FAST AS OURS.
*zis car is as fast as áuers.
Este coche (automóvil) es tan rápido como el nuestro.

Primera versión negativa:

THIS CAR IS NOT AS FAST AS OURS.
*zis car is not as fast as áuers.
Este coche (automóvil) no es tan rápido como el nuestro.

Segunda versión negativa:

THIS CAR IS NOT SO FAST AS OURS.
*zis car is not so fast as áuers.
Este coche (automóvil) no es tan rápido como el nuestro.

c) Comparativo de inferioridad.

Se forma con las palabras "*less. . . than*" (les . . . zan) que significan "menos . . .que".

THIS MAGAZINE IS LESS INTERESTING THAN THE BOOK.
*zis mágacin is les íntresting zan ze buk.
Esta revista es o está menos interesante que el libro.

THIS WAY IS LESS COMPLICATED THAN THE OTHER.
*zis uéi is les cómplikeitd zan ze ózer.
Este camino es o está menos complicado que el otro.

THIS T.V. (television) program is less amusing than the picture.
*zis tí-ví (televíshon) prógram is les amiúsing zan ze píkchur.
Este programa de televisión es o está menos divertido que la película.

2) ADJETIVOS SUPERLATIVOS.

a) Superlativo de superioridad.

Se forma con "the most" (za most) "el más " o con la terminación "*est*", (est), cuya traducción es la misma. Lo anterior, depende del número de sílabas que el adjetivo presente, como en el caso del comparativo de superioridad.

Para obtener el superlativo de superioridad, los adjetivos de una sola sílaba añaden "*est*" ; los de tres o más sílabas van precedidos por "*the most*" y los de dos sílabas, siguen cualquiera de las dos reglas anteriores, pues a los que terminan en "er" o "y", se les agrega "est" y los terminados en "ful" y "re", suelen estar precedidos por "the most" como similarmente sucede en el caso del comparativo de superioridad, con su correspondiente terminación en "er" o la palabra "*more))* anterior al adjetivo.

Ejemplos:

Inglés. THIS IS THE MOST POWERFUL STATEMENT I HAVE EVER HEARD.
Pron. *zis is ze most póuerful stéiment ai jav éver jerd.
Este es el más poderoso argumento (planteamiento, declaración) que yo jamás haya oído.

THIS IS THE MOST WONDERFUL TRIP I HAVE EVER ENJOYED.
*zis is ze most uónderful trip ai jav éver enyóid.
Este es el más maravillos viaje que yo jamás haya disfrutado.

ALEXANDER IS THE MOST HANDSOME MAN IN MY OFFICE.
*alexánder is ze most jándsom man in mái ófis.
Alejandro es el hombre más guapo de mi oficina.

COOKING IS THE EASIEST THING FOR ME TO DO.
*cúking is ze ísiest zing for mi tu du.
El cocinar es la labor más sencilla para mí de realizar.

THIS IS THE DRYIEST SEASON OF THE YEAR.
*zis is ze dráiest síson of ze yíer.
Esta es la estación más seca del año.

A PREFER THE SMALLEST MEAT PIECE.
*ai prifér ze smólest mit pis.
Yo prefiero la pieza más pequeña de carne.

b)Superlativo de inferioridad.

Se forma con "*the least*" (ze list) "el menos". Algunos ejemplos, son:

Ing.THIS IS THE LEAST COMMON KIND OF FLOWER IN AMERICA.
Pron. *zis is ze list cómon káind of fláuer in América.
Español. Este es el tipo (o clase) menos común de flor en América.

SHE IS THE LEAST SINCERE OF YOUR FRIENDS.
*shi is ze list sincíer of yor frends.
Ella es la menos sincera de tus amigas.

HE IS THE LEAST SUITABLE PERSON TO GIVE YOU AN ADVISE.
*jí is ze list suítabl pérson tu guiv yu an adváis.
El es la persona menos indicada para darte un consejo.

Nótese que el superlativo de superioridad en su modalidad de "*the most*" y el superlativo de inferioridad "*the least*", siempre van antecedidos del artículo "*the*" (ze) "el", para indicar: "el más" o "el menos", según el caso.

c) Superlativo absoluto.

Se forma generalmente con los adverbios "*very*" *(véri) "muy", "much" (moch) "mucho" y "most" (most) "muy".*

En español, algunas veces agregamos "ísimo" al

final de la palabra cuando utilizamos el superlativo absoluto, por ejemplo: grandísimo, graciosísimo, muchísimo, etc.

Ing. THAT BOY IS VERY LITTLE.
*zat bói is véri lítl.
Ese niño es muy pequeño.

HELEN IS MUCH LOVED BY EVERYBODY.
*jélen is moch lóvd bái évribodi.
Helena (Elena) es muy querida por todos.

IT WILL BE MOST HELPFUL FOR YOU TO HAVE A MAP OF THE CITY.
*it uíl bi most jélpful for yu tu jav a map of ze cíti.
Será muy útil para tí el tener un mapa de la Ciudad.

Comparativos y superlativos irregulares:

POSITIVO	COMPARATIVO	SUPERLATIVO
Ing.GOOD	BETTER	THE BEST
Pron.*gud	*bérer	*ze best
Bueno.	Mejor	El mejor
BAD	WORSE	THE WORST
*bad	*uórs	*ze uórst
Malo	Peor	El peor
LITTLE	LESS	THE LEAST
*lítl	*les	*ze list
Pequeño, poco.	Menos	El menos

MUCH	MORE	THE MOST
*moch	*mor	*ze most
Mucho (a)	Más	El (la) más
MANY	MORE	THE MOST
*méni	*mor	*ze most
Muchos (as)	Más	El más
FAR	FARTHER	THE FARTHEST
*far	*fárder	*ze fárdest
Lejos	Más lejos, más adelante	El (la, lo) más lejos.
	FURTHER	THE FURTHEST
	*forder	*ze fórzest
	Más lejos	El (la,lo) más lejos
OLD	OLDER	THE OLDEST
*old	*older	*ze óldest
Viejo (a)	Más viejo (a)	El (la) más viejo (a)
	ELDER	THE ELDEST
	*elder	*ze éldest
	Mayor	El (la) mayor
LATE	LATER	THE LATEST
*léit	*léiter	*ze léitest
Tarde, tardío	Más reciente,después	El más reciente
	LATTER	THE LAST

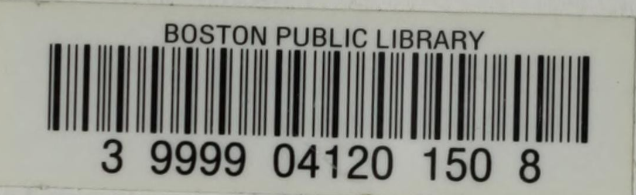
LATTER	THE LAST
*láter	*ze last
Ultimo (a)	El (la) último (a)

Much se usa con un sustantivo singular; many, con un nombre plural.

Farther se refiere generalmente a una distancia y further a una progresión.

Elder y eldest indican el grado de antigüedad; older y oldest, el número de años.

Later, the latest, tienen el sentido de "más reciente"; mientras que *latter, last, se* aplican al último en una numeración.


BOSTON PUBLIC LIBRARY
3 9999 04120 150 8